

# **Mulumbe Waina wa Yesu Klistu walalembwa ne Yohane Bupandulushi**

Mulumbe walalembwa ne Yohane ulambanga sha Yesu kuba Maswi a Lesa atapu, uyo walaba muntu nekwise kwikala pakati petu, mbuli libuku ncelilambanga. Uwu mulembe walalembwa kwambeti balabelengenga bashometi Yesu eMupulushi Walaiwa Mwanendi Lesa, kwambeti kupitila mukumushoma bakacane buyumi (20:31)

Pakutatikowa Maswi atapu alabonekelenga muli Yesu, cimpansha cakutanguna ca mulumbe cilambanga byeshikukankamanisha bingi bilaleshengeti Yesu e Mupulushi Walaiwa Mwanendi Lesa. Byakonkapo ni biyisho bingi bilasansululunga byeshikukankamanisha. Lubasu nalumbi lwalibuku ili lulambanga sha bantu balashoma nekumukonkela Yesu, kayi ne nabambi balamutoteka ne kukana kumushoma. Bimpansha (13-17) Bilambanga sha lwikatano lwa Yesu ne beshikwiya pa busuba bwakwikatwa, kayi ne maswi akulibambila, ne kubayuminisha pabusuba bwa kufwa kwkendi. Bimpansha byakupwililisha bilambanga sha kusunga ne komboloshewa, kupopwa, kupunduka, kayi nekubonekela kwakendi kuli beshikwiya panyuma pakupunduka.

Nkani ya mutukashi walekatwa kapombolwa

8:1-11 (Nkaniyi yalembwa mwafwekelelwa) Pakwinga mipukutu ingi yakaindi kayi nekutuntulula kwa kaindi muli nkani iyi sobwe. Nomba nabambi balaishamo.

Yohane lakonkomeshenga sha cipo ca buyumi butapu kupitila muli Klistu, ici ecipo cilipo lelo kuli bantu balatambulunga Yesu kuba Nshila, Cancinencine, ne Buyumi. Cintu cinene cilayandikinga ni kusebensesha bintu bilabonekenga, byeshibikwa kubantu mubwikalo bwabo, bwa busuba ne busuba, mbuli menshi, shinkwa, mumuni, mwembeshi ne mbelele shakendi, citondo ne bisepo, kukonkomesha pabilayandikinga pa buyumi bwabo bwkumushimu.

### **Mitwi ya makani**

Byakwambapo bingi (1:1-18)

Yohane Mubatishi ne beshikwiya batanshi ba Yesu 1:19-51

Mulumbe wapantagalala wa Yesu 2:1 mpaka 12:50

Masuba akupwililisha a Yelusalemu 13:1 mpaka 19:42

Kupunduka ne kubonekela 20:1-31

Kulayana kayi ne kubonekela mu Galileya 21:1-25

### *Maswi alasunduka kuba muntu*

<sup>1</sup> Pakutatika, kakuli kwabula bintu byonse kwalikuba Liswi, Liswi ili lyalikuba kuli Lesa. Kayi Liswi ili lyalikuba Lesa. <sup>2</sup> Liswi ili lyalikuba ne Lesa cindi conse. <sup>3</sup> Byonse byalabako kupitila mulyendiye, kayi kuliyawa cintu calabako kwabula endiye. <sup>4</sup> Mulyendiye mwalikuba buyumi,

kayi buyumi ubo ebwalikuba cinyina ca mumuni kubantu. <sup>5</sup> Mumuni uwu ulamunikinga mumushinshe, kayi mushinshe nkawalacikonsha kushima mumuni. <sup>6</sup> Neco Lesa walatuma muntu naumbi, lina lyakendi walikuba Yohane. <sup>7</sup> Nendi uyu walesa kwinshila bukamboni, nek-wambila bantu sha mumuni usa, kwambeti bantu bonse banyumfwe nekushoma. <sup>8</sup> Nteko kwambeti nendi walikuba mumuni, nsombi walesa kuba kamboni wa mumuni. <sup>9</sup> Mumuni wancine ncine, weshi kumunikila bantu bonse, walesa pacishi capanshi. <sup>10</sup> Yesu walikuba pacishi capanshi, nomba bantu bapacishi capanshi baliya kumwinshiba, nambi Lesa walalenga bintu byonse kupitila mulyendiye. <sup>11</sup> Walesa kubantu bamushobo wakendi, nomba bantu bakendi baliya kumutambula. <sup>12</sup> Necikabeco nabambi balamutambula nekushoma lina lyakendi, kayi bopelaba walabapa ngofu shakuba bana ba Lesa <sup>13</sup> Neco Kuba bana ba Lesa kuliya kufuma mukusemwa kwabo, nambi mu kuyanda kwa mubili, nambi kwanda kwa muntu sobwe, sombi kwalafuma kuli Lesa. <sup>14</sup> Lino Liswi lyalсандuka muntu, nekwisa kwikala pamo nenjafwe. Walikuba ne nkumbo kayi ne cancine ncine. Kayi twalabona bulemu bwakendi, bulemu mbwalatambula kuBaishi.

<sup>15</sup> Yohane walamubela bukamboni. Walikwambila bantu mwangofu kwambeti, “Uyu engondalikwambeti, kuli lesanga panyuma pakame wampita, pakwinga nkantana nsemwa, nendi walikubapo.” <sup>16</sup> Weco kupitila munkumbo shakendi shesula twense twalalele kwa mwakupwililila, kulelele kwa kwakonkana

konkana. <sup>17</sup> Lesa walatupa Milawo kupitila muli Mose, nomba inkumbo nekushomeka kwalesa kupitila muli Yesu. <sup>18</sup> kuliya muntu walamubonapo Lesa. Nsombi umo enka Lesa usa, wekala pamo neBaishi, ewalamuyubulula.

*Makani a Yohane Mubatishi*  
(*Mateyo 3:1-12; Maliko 1:18; Luka 3:1-18*)

<sup>19</sup> Lino ubu ebukamboni mbwalapa Yohane kubamakulene baBayuda baku Yelusalemu balatuma beshimilumbo neba Levi nabambi kuyakwipusha Yohane, balamwipusheti “Njobe bani?”

<sup>20</sup> Nendi walasumina cancine ncine nekubakumbula mwakubula kusoleka, “Ame ntame Mupulushi Walaiwa usa sobwe.” <sup>21</sup> Balamwipusha kayi, “Nomba njobe Eliya?” Neye walambeti, “Sobwe, ntame Eliya.” Nabo balambeti, “Njobe Mushinshimi ngotulapembelelenga usa?” Neye Yohane walakumbuleti, “Sobwe ntame.” <sup>22</sup> Lino twambile cancine ncine, kwambeti twenga tubapandulwile cena balatutumu. Omwine ukute kwambeti njobe bani? <sup>23</sup> Yohane walabakumbuleti, mbuli mwalambila mushinshimi Yesaya, “Ame njame liswi lya muntu lolobeshenga mucinyika;

Lambangeti,

lulamikani nshila mwakupita Mwami.”

<sup>24</sup> Lino basa bantu balatumwa ne Bafalisi, <sup>25</sup> balamwipusha Yohane, “Na ntobe Mupulushi Walaiwa usa, nambi Eliya, nambi Mushinshimi ngotulapembelelenga usa, nomba nicani ulabatishinga bantu?” <sup>26</sup> Yohane walabakumbuleti, “Ame ndababatishinga ne menshi nsombi pakati penu apa pali umbi ngomutenshi. <sup>27</sup> Nendi uyu

lesanga panyuma pakame, nkandelela nekuba musha wakendi wela kusungulula ntambo sha nkwabilo shakendi.”

<sup>28</sup> Bintu ibi byalenshikila ku Betaniya, kutala lwa kucwe kwa mulonga waYolodani, uko Yohane nkwali kubatisha.

### *Mwana Mbelele*

<sup>29</sup> Mumene mene Yohane walabona Yesu kesa kulyendiye, lino walambeti, “Kamubonani Mwana Mbelele wa Lesa, weshikufunya bwipishi bwapacishi capanshi! <sup>30</sup> Uyu endiye usa ngondalikwambeti, ‘Panyuma pakame palesanga muntu wampita, pakwinga ame nkan-tanansemwa nendi walikubako.’ <sup>31</sup> Nenjame nkandimwinshi, nomba ndalesa akubatisha ne menshi kwambeti Baislaeli bamwishibe.”

<sup>32</sup> Kayi Yohane walamwinshila bukamboni, pakwambeti, “Ndalabona Mushimu Uswepa kauseluka kwilu walikuboneketi nkulimba, walesa kwikala pali endiye. <sup>33</sup> Ame nkandali kumwinshiba, nsombi Lesa walantuma kwisa akubatisha ne menshi ewanjishibisha kwambeti, ‘Nubone Mushimu Uswepa wesanga kwikala palyendiye, epeloyo eshi kubatisha ne Mushimu Uswepa.’ ” <sup>34</sup> Ame ndalabibona, kayi ndamwambilingeti, “Epele uyu Emwana waLes.”

### *Beshikwiya bakutanguna ba Yesu*

<sup>35</sup> Mumene mene busuba bwalakonkapo Yohane walikuba pamusena popelapo pamo ne beshikwiya bambi babili. <sup>36</sup> Mpwalabona Yesu kapita, walambeti, “Kamubonani Mwana mbelele wa Lesa!” <sup>37</sup> Beshikwiya

babili basa mpobalanyumfwa maswi alicho, balamukonka Yesu. <sup>38</sup> Yesu mpwalacebuka ne kuboneti balamukonkelenga, walabepusheti, “Nomba mulayandanga cani?” Nabo balambeti, “Tulayandanga kwinshiba mukute kwikala kupeyo, Labi? Bupandulushi bwa Labi nikwambeti, shikwiyisha.” <sup>39</sup> Yesu walakumbuleti “Tiyeni mwenga mukubone.” Nabo balaya nendi. Nomba cindi calikuba mu ma 4 koloko mansailo mpobalayakubona nkwalikwikala, balekala kopeloko ubo busuba.

<sup>40</sup> Umo pali basa babili walanyumfwa maswi a Yohane ne kumukonka Yesu, walikuba Ndileya mukwabo Shimoni Petulo. <sup>41</sup> Mpwalamucana shimoni mukwabo, walamwambileti, “Tulamucana Klistu, Mupulushi Walaiwa.” <sup>42</sup> Neco walamumanta ne kuya nendi kuli Yesu. Yesu mpwalamulangishisha walambeti, “Njobe Shimoni, mwanendi Yohane, nomba lino Lina lyakobe nube Kefa.” Bupandulushi bwa maina Kefa ne Petulo, alambangeti libwe.

### *Yesu lakunga Filipo ne Nataniyele*

<sup>43</sup> Mpobwalaca Yesu walayeya shakuya ku Galileya. Walacana Filipo, ne kumwambileti, “Unkonke.” <sup>44</sup> Filipo walikuba waku munshi wa Betsaida, kucomwabo Ndileya ne Petulo. <sup>45</sup> Filipo walacana Nataniyele ne kumwambileti, “Tulamucana usa Mose ngwalalemba sha endiye mulibuku lya Milawo, usa bashinshimi ngobalalemba sha endiye. Yesu Mwana waYosefe,

waku Nasaleti.” <sup>46</sup> Nomba Nataniyele walamwipusheti, “Sena kuNasaleti ngakufuma kantu kayina?” Filipino walakumbuleti, “Tiye ulibonene wenka.”

<sup>47</sup> Yesu mpwalamubona Nataniyele nkesa, walambeti, “Cakubinga uyu emwana mwine mwine waku Islayele wabula bundengamano.”

<sup>48</sup> Nataniyele walamwipusheti, “Mulanjishibi aconi?” Yesu walakumbuleti, “Pasa mpowanga wekala mwinshi mwacitondo camukuyu, Filipino katana akukuwa, ame ndalakubona.”

<sup>49</sup> Nataniyele walambeti, “Bashikwiyisha, cakubinga njamwe Mwana Lesa, njamwe Mwami wa Islayele.” <sup>50</sup> Yesu walamukumbuleti, “Sena ulashomo pakwinda ndakwambilyeti ndalakubona mwinshi mwa citondo camukuyu. Nomba nubone byapita apa.” <sup>51</sup> Kayi walambeti, “Lino cancine ncine ndakwambilingeti nukabone kwilu kwacaluka, nukabone bangelo ba Lesa nkabatanta kayi kabaseluka kwisa kuli Mwana Muntu.”

## 2

### *Bwinga bwa ku Kana*

<sup>1</sup> Mpopalapita masuba abili, kwalaba bwinga ku Kana munshi walikuba mucimpansa ca Galileya. Nabo banyina Yesu balayako. <sup>2</sup> Yesu neye pamo ne beshikwiya bakendi balakwiwako kubwinda ubu. <sup>3</sup> Mpowalapwa waini ngobalikunwa bantu, banyina Yesu balamwambileti, “Ulabapwili waini.” <sup>4</sup> Yesu walakumbuleti, “Ma kamutang'ambila ncendela kwinsa, Cindi cakame nkacitana cishika.” <sup>5</sup> Necikabeco

banyina balambila basebenshi bababwingeti, “Mwinse ciliconse nceti amwambile.”

<sup>6</sup> Lino popelapo palikuba nongo sha mabwe shisanu ne imo, balashibikapo pacebo ca mwambo wa Bayuda wakuliswepesha. Munongo iliyonse mwalikwingila menshi akwana mingomo isanu nambi kupitililapo.

<sup>7</sup> Lino Yesu walambila basa basebenshi, “Kamushani menshi munongo shonse shisule.”

Naboyo balesusha mpaka pamilomo. <sup>8</sup> Panyuma pakendi walabambileti, “Lino tekulani, mutwalile mukulene lendeleshenga bwinga.”

Naboyo balamutwalila. <sup>9</sup> Mukulene wa bwinga mpwalatelela menshi asa Yesu ngalasangula kuba waini, liya kwinshiba kwalafuma waini uyo. Nomba basebenshi basa balateka menshi balikwinshiba. Lino mukulene walikwendelesha bwinga walakuwa shibwinga,

<sup>10</sup> ne kumwambileti, “Bantu bakute kutanguna kuyaba waini waina, nomba bantu bekuta, ukute kubapa waini waina pang'ana. Nomba amwe mwanga mwabika waina kushika cino cindi!”

<sup>11</sup> Ici calikuba cishikunkamanisha cakutanguna Yesu ncalensa mumunshi wa Kana mucimpansha ca Galileya nkwalalesha bulemu bwakendi, neco beshikwiya bakendi balamushoma.

<sup>12</sup> Panyuma pakendi Yesu walaya ku Kapenao, pamo ne banyina ne bakwabo ne beshikwiya bakendi, nkobalakekala kwamasuba ang'ana.

*Yesu lenga ku Ng'anda ya Lesa  
(Mateyo 21:12-13; Maliko 11:15-17; Luka  
19:45-46)*

<sup>13</sup> Cindi ca kusekelela Pasika wa Bayuda calaba pepi, Yesu walanyamuka kuya kuYelusalemu.

<sup>14</sup> Kopeloko walengila mulubuwa lwa Ng'anda ya Lesa walakacana bantu balolishinga ng'ombe, mbelele ne nkulimba. Kayi nabambi kabali bekala pa bipuna kabashintana mali.

<sup>15</sup> Popelapo walapanga ciswepu ca loshi ne kutatika kubatandanyina pansa bonse, pamo ne ngombe, ne mbelele shabo shonse. walawisha matebulu a bantu balikushintana mali ne mali alamwaikila panshi mbwee.

<sup>16</sup> Kayi walambila balikulisha nkulimba eti, "Bipulisheni pansa, mutaisandula Ng'anda ya Bata kuba ya kwinshilamo makwebo."

<sup>17</sup> Beshikwiya balanuka Mabala alambangeti, "Kulibenga kwakame mung'anda yenu kulyeti mulilo ulabangilinga mukati mwakame."

<sup>18</sup> Popelapo bamakulene ba Bayuda bal-amwipusheti, "Nicikankamiko cini ncoshi winse kwambeti utuleshe naukute ngofu shakwinsa bintu ibi?" <sup>19</sup> Yesu walabakumbuleti, "Na mwip-waye Nga'nda ya Lesa ino, nenjame nindiyibake mumasuba atatu."

<sup>20</sup> Lino nabo balambeti, "Nga'nda ya Lesa iyi yalamanta byaka makumi ana ne byaka bisanu ne cimo pakuibaka, lino amwe ngamuibaka mumasubowa atatu?"

<sup>21</sup> Nomba Ng'anda ya Lesa njalikwamba Yesu walikuba mubili wakendi. <sup>22</sup> Mpwalapunduka

kubafu, beshikwiya bakendi balanuka kwambeti walabambilapo makani awa, neco balashoma Mabala ne maswi ngalamba.

*Yesu winshi bantu bonse ncobabele*

<sup>23</sup> Yesu mpwalikuba mu Yelusalemu pakusekelela kwa Pasika, bantu bangi balamushoma pakubona bikankamisho mbyalensa. <sup>24</sup> Nomba Yesu liya kubashoma, pakwinga walikubenshiba ncebabele bonse. <sup>25</sup> Nkalapembela kwambeti muntu umbi amwambile ncebabele bantu, pakwinga mwine walikwinshiba bili mummyoyo ya bantu.

### 3

#### *Yesu ne Nikodemo*

<sup>1</sup> Muntu wamulikoto lya Bafalisi, lina lyakendi Nikodemo, mutangunishi wa Bayuda, <sup>2</sup> walesa kuli Yesu mashiku ne kwambeti, “Bashikwiyisha, tucinsheti njamwe shikwiyisha ngwalatutumina Lesa, pakwinga kuliya muntu wela kwinsa bingashilo byeshikukankamanisha mbyomulenshinga, na Lesa nkalipo nendi.” <sup>3</sup> Yesu walambeti, “Cancine ndakwambilinga kuliya muntu wela kwingila mubwami bwa Lesa na liya kusemwa cipya.” <sup>4</sup> Nikodemo walepusheti, “Sena muntu ngosemwa kayi cipya lakulu kendi? Sena ngawingila mulibunda mubanyina ne kusemwa cipya?” <sup>5</sup> Yesu walamukumbuleti, “Ndakwambilinga cancine ncine kwambeti kotana wingila mu Bwami bwa Lesa citanshi kusemwa ne menshi ne Mushimu Uswepa. <sup>6</sup> Muntu ukute kusemwa kumubili, nsombi kumushimu ukute kusemwa ne Mushimu Uswepa. <sup>7</sup> Kotakankamana pakwinga ndakwambilyeti wela kusemwa katubili. <sup>8</sup> Lukupwe lukute kupupula kulubasu kulikonse, kayi mukute kunyumfweti lulapupulunga,

nsombi nkokute kwishiba nkolulafumunga nambi nkolulenga. Nicimo cimo ne muntu uliyense lasemwa ne Mushimu Uswepa.”<sup>9</sup> Nikodemo walepusheti, “Ibi ngabinshika aconi?”<sup>10</sup> Yesu walambeti, “Sena obe ntobe shikwiyisha wenshibikwa mu islayeli, nomba nkobinshi aconi bintu ibi?”<sup>11</sup> Ndakwambilinga caccine ncine tukute kwamba mbyotwinshi, kayi tukute kupa bukamboni mbyotwalabona, nomba amwe nkamulashomonga maswi etu.<sup>12</sup> Na nkamulashomonga mpondamwambilinga byapanshi pano, nomba ngamushoma aconi ndamwambila bintu byakwilu?

<sup>13</sup> “Kuliya muntu walayako kwilu, nsombi Mwana Muntu ewalesa kufuma kwilu.<sup>14</sup> Nomba kayi mbuli Mose mucinyika musa walapacika njoka ya mukuba pelu pacitondo, copeleco neye Mwana Muntu nakanyamunwe pelu mushobomo.<sup>15</sup> Kwambeti uliyense wamushoma akabe ne buyumi butapu.<sup>16</sup> Kayi Lesa walabasunisha bantu pacishi capanshi, ecebo cakendi walayaba Mwanendi umo enka, kwambeti uliyense eti akamushome akacane buyumi butapu.<sup>17</sup> Lesa nkalatuma Mwanendi panshi pano, kwambeti omboloshe milandu ya bantu, nsombi kwambeti abapulushe.

<sup>18</sup> “Namuntu washoma muli Yesu, Lesa nteshi akamomboloshe, nsombi abo balabulunga kushoma balomboloshewanga kendi, pakwinga nkabalashomonga Mwana wa Lesa enka.<sup>19</sup> Lombolosho nulu lwakwambeti nekukabeti mumuni walesa pacishi capanshi bantu balasuna mushinshe, kupita mumuni pakwinga

incito shabo shaipa. <sup>20</sup> Uliyense lenshinga byaipa, wapatana ne mumuni. Kayi nkakute kwisa patuba, kutina incito shakendi shaipa kwambeti ngashibonekela. <sup>21</sup> Nsombi balenshinga byancine ncine bakute kwisa patuba, kayi bya kwinsa byabo bikute kwishibiketi labinshi mwakunyumfwila Lesa.”

### *Yohane Mubatishi lambanga sha Yesu*

<sup>22</sup> Panyuma pakendi, Yesu ne beshikwiya bakendi balaya ku cimpansha caYudeya. Walekala nabo kwacindi citali kopeloko kabatisha bantu. <sup>23</sup> Neye Yohane walikubatisha ku Ainoni pepi ne Salimu, pakwinga ekwalikuba menshi angi. Bantu balikushika kulyendiye, walikubabatisha. <sup>24</sup> Pacindici Yohane walikatana uwalwa mujele. <sup>25</sup> Beshikwiya bambi baYohane balatatika kutotekeshana ne Muyuda naumbi shamwambo wakuliswepesha. <sup>26</sup> Neco beshikwiya basa balesa kuli Yohane ne kumwambileti, “Mwiyi bonani, muntu usa ngomwalikwamba nendi kutala kwa mulonga wa Yolodani, usa ngomwalenshila bukamboni neye labatishinga, kayi bantu bonse balafwambilinga kulyendiye.” <sup>27</sup> Yohane walakumbuleti, “Muntu nkela kutambula kantu kalikonse na Lesa liya kumupa. <sup>28</sup> Amwe ngamumbela bukamboni pakwinga mwalanyumfwa ndalambeti, Ntame Mupulushi Walaiwa, nsombi njame walatumwa pantangu pakendi. <sup>29</sup> Nyabwinga nimuka shibwinga. Nomba munendi nyabwinga emanapepi kanyumfwako ukute kukondwa anyumfwa maswi ashibwinga.

Nicimo cimo nenjame kukondwa kwakame kulakwana. <sup>30</sup> Usa welela kuba ne bulemu bunene bwapita bwakame.”

*Sha Yesu weshikufuma kwilu  
(Yohane 1:20,23,27)*

<sup>31</sup> “Weshikufuma kwilu wapita bonse. Weshikufuma panshi pano niwapanshi pano, kayi ukute kwamba bya panshi pano. Weshikufuma kwilu wapita bonse. <sup>32</sup> Nendi uyu lenshinga bukamboni pa bintu mbyalabona ne kunyumfwa, nsombi paliya ukute kushoma maswi akendi. <sup>33</sup> Nsombi muntu ashoma maswi akendi, ukute kulesheti Lesa ukute kukwanilisha malayano akendi. <sup>34</sup> Uyo Lesa ngwalatuma, ukute kwamba maswi a Lesa, pakwinga Lesa ukute kumupa Mushimu Uswepa wabula cipimo. <sup>35</sup> Bata bamusuni mwanabo, kayi babika bintu byonse mumakasa akendi. <sup>36</sup> Muntu lashomonga mwanoyo, ukute buyumi butapu. Nsombi lakananga kushoma mwanoyo, nteshi akabe nebuyumi, neco bukalu bwa Lesa buli palyendiye cindi conse.”

## 4

*Yesu ne Mutukashi wa ku Samariya*

<sup>1</sup> Bafalisi balanyumfweti Yesu lasandulunga bantu bangi kuba beshikwiya ne kubabatisha kupita Yohane, <sup>2</sup> Yesu uliya kubatishapo muntu naba umo, nsombi beshikwiya bakendi ebalikubatisha. <sup>3</sup> Yesu mpwalenshiba ncebalikwamba, walafumako kuYudeya ne kubwelela ku

Galileya. <sup>4</sup> Pabulwendo bwakendi walaciboneti welela kupitila mucishi ca Samaliya.

<sup>5</sup> Lino walashika ku munshi waku Samaliya, walikukwiweti Sika, pepi ne kamusena ako Yakobo nkalapa Yosefe mwanendi. <sup>6</sup> Kopeloko kwalikuba mukalo walikuba waYakobo. Yesu walekala panshi pambali pamukalo uyo, pakwinga walikuba laleme nemusuma. Cindi calikuba muma 12 koloko munshi.

<sup>7</sup> Mutukashi wa kuSamaliya walesakuteka menshi. Yesu walamusengeti, “kamumpako menshi akunwa.” <sup>8</sup> Pacindi ico beshikwiya bakendi balikuba balayi akula cakulya mumunshi.

<sup>9</sup> Mutukashi usa walakumbuleti, “Amwe Bayuda, nicani mulasengenga menshi kuli nde Musamaliya?” Pakwinga Bayuda nkabendelana ne Basamaliya.

<sup>10</sup> Yesu walambeti, “Nkocishi cipo Lesa ncalayandanga kukupa, kayi nkomwinshi lakusengenga menshi akunwa, numwinshi nshinga nulamusenge menshi eshikupa buyumi.”

<sup>11</sup> Mutukashi uyo walambeti, “Nkambo, muliyawa cakutekesha, kayi mukalo uyu nutali, nomba menshi eshikupa buyumi ayo nimwafunye kupeyo? <sup>12</sup> Sena amwe mwapita bata bakulukulu balikubako ba Yakobo? uyo walashiya mukalo uyu ngalikunwamo mwine ne bana bendi kayi ne biswika byakendi.”

<sup>13</sup> Yesu walakumbuleti, “Muntu uliyense lanunga menshi aya nakanyumfwe inyotwa kayi. <sup>14</sup> Nsombi uliyense uyo lanunga menshi ngondamupa nteshi akanyumfwepo inyotwa

kayi. Pakwinda menshi ayo ngoshi nkamupe nakabeti kamulonga kansansa menshi eshikupa buyumi butapu.” <sup>15</sup> Mutukashi uyo walambeti, “Nkambo, kamumpako ayo menshi kwambeti ntakanyumfwapo nyotwa nambi ntakesa kayi kuno akuteka menshi.”

<sup>16</sup> Yesu walambeti, “Koya ukuwe baibobe mwise,”

<sup>17</sup> Mutukashi uyo walambeti, “Ndiyawa mulume.” Yesu walakumbuleti, “Ulambanga cakubinga uliyawa mulume. <sup>18</sup> Obe walebwapo kendi kubatuloba basanu, kayi mutuloba ngoli nendi lino nte ibobe, mutukashi walambeti, mulamba cakubinga.” <sup>19</sup> Mutukashi walambeti, “Nkambo, ndacinshibi kwambeti njamwe Mushinshimi. <sup>20</sup> Bamashali betu bakulukulu balikupaila Lesa pa mulundu uyu, nsombi amwe Bayuda mukute kwambeti kuYelusalemu ekwelela kupailila.” <sup>21</sup> Yesu walamwambileti, “Koshoma ncendambanga.” Cindi nicikashike nceshi mukabule kupailila Bata pa mulundu pano, nambi kuYelusalemu. <sup>22</sup> Basamaliya mukute kupaila ngo mutenshi, afwe Bayuda tukute kupaila ngotwinshi, pakwinda lupulusho nilukacanike kupitila mu Bayuda. <sup>23</sup> “Nomba cindi nicikashike, kayi cilashiki kendi, bantu beshikupaila Cancine ncine mpoti bakapaile Bata mu Mushimu nemu cancine ncine. Bata bakute kuyanda bantu beshikumupaila mumushoboyo. <sup>24</sup> Lesa ni Mushimu, neco beshikumupaila bela kumupaila mu Mushimu ne mu Cancine ncine.” <sup>25</sup> Mutukashi usa walambeti, “Ndicinsheti Klistu Mupulushi Walaiwa

lakesanga, akashika, nakatwambile byonse.”  
<sup>26</sup> Yesu walamwambileti, “Ame ngolambanga nendi njame wopeloyo.”

<sup>27</sup> Pacindi copeleco beshikwiya ba Yesu balashika, nomba balakankamana mpobalacana kabandika ne mutukashi. Paliya walamwipusheti, “Ulayandanga cani” Nambi, “Nicana mulabandikinga nendi?”  
<sup>28</sup> Mutukashi usa walashiya mungomo wakendi ne kuya mu munshi akwambila bantu,  
<sup>29</sup> “Katuyani mubone muntu lang'ambili byonse mbyondalensa. Sena ngakali usa Mupulushi Walaiwa?  
<sup>30</sup> Lino bantu balayoboloka kufuma mumunshi kwisa kuli Yesu.”

<sup>31</sup> Pacindi copeleco beshikwiya ba Yesu bala-musengeti, “Mwiya, kamulyani.”

<sup>32</sup> Nendi walakumbuleti, “Ame nkute cakulya amwe ncomutenshi.”  
<sup>33</sup> Popelapo beshikwiya balatatika kwipushana, “Sena kuli naumbi lamuletele cakulya?”  
<sup>34</sup> Nomba Yesu walam-beti, “Cakulya cakame nikwinsa ibyo mbyasuni Lesa walantuma ne kupwisha mulimo wakendi.”  
<sup>35</sup> Mukute kwambeti, pakati pakushanga ne kutebula pali myenshi ina nambi ingi, nsombi kamulangishisha bishango bilapi kendi, bilapembelengowa kutebula.  
<sup>36</sup> Musebenshi shikutebula latatiki kendi kufola, kayi labunganyanga bisepo kubuymi butapu. Neco shikushanga ne shikutebula nibakakondwe pamo.  
<sup>37</sup> Neco mwambo wakwambeti, “Nabambi bakute kushanga, kayi nabambi bakute kwisa kutebula niwakubinga.”  
<sup>38</sup> Ndamutumunga kuya kutebula bishango

mumabala alalimwa kendi ne bantu bambi. Amwe mulacaninipo pindu pa ncito yabo.

<sup>39</sup> Basamaliya bangi ba mumunshi musa balamushoma Yesu pacebo cabukamboni bwa mutukashi usa, bwakwambeti, “nendi langambili byonse mbyondalensa.” <sup>40</sup> Lino Basamaliya mpobalashika kuli Yesu, balamusengeti ekale nabo. Neco walekala kopeloko masuba abili. <sup>41</sup> Popelapo bantu bangi balashoma pacebo ca maswi ngobalanyumfwa kuli Yesu. <sup>42</sup> Usa mutukashu balamwambileti, “Tulashomo lino, tuliya kushoma pacebo ca maswi akobe, nsombi pacebo cakwambeti tulalinyumfwili tobene. Tulenshibi cakubinga kwambeti uyu eMupulushi wa bantu ba pacishi capanshi conse.”

*Yesu lashilikinga mwana wa mukulene  
(Mateyo 8:5-13; Luka 7:1-10)*

<sup>43</sup> Nomba mpopalapita masuba abili, Yesu walafumako nekuya ku Galileya. <sup>44</sup> Nomba Yesu mwine walambeti, “mushinshimi, nkakute kupewa bulemu kucomwabo.” <sup>45</sup> Mpwalashika ku Galileya, bantu balamutambula, pakwinga balabonapo kendi byonse mbyalensa pakusekelela Pasika ku Yelusalemu pakwinga naboyo balikubako.

<sup>46</sup> Kufumapo Yesu walaya kumunshi wa kana ku Galileya, kusa nkwalasandula menshi kuba waini. Kopeloko kwalikuba mukulene wamfulumende ku Kapelenaumu walikukute mwana mulwashi. <sup>47</sup> Mpalanyumfweti Yesu lashiki kuGalileya kufuma kuYudeya, walesa kulyendiye nekumusengeti enga nendi ku Kapelenaumu, kwambeti enga

ashilike mwanendi walikuba pepi kufwa.  
<sup>48</sup> Yesu walamwambileti, “wabula kubona bingashilo ne bikankamanisho, nkamushomo sobwe.”  
<sup>49</sup> Mukulene wa mfulumende walambeti, “Nkambo, katuyani pamo mwaname nkatanafwa.”  
<sup>50</sup> Yesu walamwambileti, “Koya mwanobe lasenguku kendi.” Muntuyo walashoma maswi a Yesu nekuya kucomwabo.  
<sup>51</sup> Mpwalikuya walakumana ne basebenshi bakendi, nabo balamwambileti, “Mwanenu laba cena.”  
<sup>52</sup> Walabepusha cindi ncalaba cena mwanoyo, nabo balambeti, “Watatika kunyumfwa cena lilo munshi muma 1 koloko.”  
<sup>53</sup> Lino baishi mwana balanuketi ecindi Yesu mpwalabambileti, “Mwanobe lasenguku.” Neco bonse bamung'anda yakendi balamushoma.

<sup>54</sup> Ici calikuba cingashilo cacibili ncalensa ku Kana, wa kuGalileya mpwalafuma ku Yudeya.

## 5

*Lasengulunga mutuloba mulwashi ku bet-saida.*

<sup>1</sup> Panyuma pakendi kwalikuba kusekelela kwa Bayuda, ku Yelusalemu neye Yesu walayako

<sup>2</sup> Lino kopeloko pepi necishinga cambelele, kwalikuba kalishiba ka menshi kalikukwiweti Betsaida mumbali mwalishiba ili mwalikuba mwebakwa tumanda tubili.

<sup>3</sup> Mu tuman-domo mwalikona bantu bangi balwashi, balema ne bashipilwa kayi ne bakokonyana mibili

<sup>4</sup> (Pakwinga mungelo walikufandaula menshi,

neco mulwashi walikwingila bwangu mumenshi walikushilikwa.) <sup>5</sup> Nomba pa bantu balwashi abo palikuba umbi walakolwa kwa byaka 38. <sup>6</sup> Yesu mpwalamubona nkali wona, waleshiba kwambeti walakolwa kwa cindi citali. Lino walamwipusheti, “Sena ulayandanga kushilikwa?” <sup>7</sup> Mulwashi uyo walambeti, “Nkambo ndiyawa muntu welakuntwala mumenshi na alafundaulwa, ndambeti njingile nkutekucana naumbi lampitili kendi.” <sup>8</sup> Yesu walamwambileti, “Punduka, manta mpasa yakobe, yamba kwenda.” <sup>9</sup> Popelapo muntu uyo walashilikwa, walamanta mpasa yakendi nekuyamba kwenda.

Busuba ubo bwalikuba bwa Sabata. <sup>10</sup> Lino Bayuda balambila uyu walashilikwa, “Lelo nipa Sabata, milawo yetu nkayasuminisha kunyamuna mpasa yakobe.” <sup>11</sup> Nomba neye walambeti, “Lanshiliki elangambilyeti, ‘Nyamuna mpasa yakobe nekwenda.’” <sup>12</sup> Nabo balamwipusheti, “Niyani uyo lakwambily eti nyamuna mpasa yakobe wende?” <sup>13</sup> Nomba uyu muntu walashilikwa nkalamwinshiba walamushilikwa, pakwinga Yesu walikuba lengili mukati mwa bantu bangi abo balikuba popelapo.

<sup>14</sup> Panyuma pakendi Yesu walamucana mu Nga'nda ya Lesa, usa ngwalashilika, walamwambileti, “Bona, lino ulashilikwa, kotakensa kayi byaipa, kwambeti nkotakakolwa kayi bulwashi nabumbi bwaipa.” <sup>15</sup> Muntu usa walaya kwam-bila Bayuda kwambeti Yesu elamushiliki.

<sup>16</sup> Lino batangunishi ba Bayuda balatatika kumushupa Yesu pacebo cakushilika muntu pa Sabata. <sup>17</sup> Nsombi Yesu walabambileti, “Bata

balasebensenga cindi conse mpaka lelo lino, nenjame ndelela kusebensa.”<sup>18</sup> Makani aya alapesheti bayuda bapitilisha kupingila kushina Yesu. Balikwambeti Yesu lapwayanga mulawo wa Sabata, kayi pakwambeti ni mwana wa Lesa, walyelanishinga ne Lesa.

*Bwendeleshi bwa Mwanendi Lesa*

<sup>19</sup> Lino Yesu walambeti, “Ndamwambilinga cancine ncine kwambeti paliya ncela kwinsa Mwana palwakendi mwine. Nsombi ukute kwinsa ncalabononga baishi nkabensa. Bilenshinga baishi neye Mwana mbyakute kwinsa.”<sup>20</sup> Pakwinga baishi basuni Mwana, neco bakute kumulesha byonse nabo mbyobalenshinga. Baishi nibamuleshe mulimo wapita ibi kwambeti mubinshibe.<sup>21</sup> Mbuli Bata ncobakute kupundusha bafwa, nekubapa buyumi, copeleco Mwana lapanga buyumi kuli abo mbasuni.<sup>22</sup> Baishi nkabakute kombolosa muntu sobwe. Nsombi balapa ngofu Mwana kwambeti abe weshikombolosa byonse.<sup>23</sup> Bata bakute kuyandeti bantu bonse balemekenga Mwana, mbuli ncobakute kulemeka Baishi. Muntu labulunga kulemeka Mwana, nkakute kulemeka Baishi balamutuma.

<sup>24</sup> “Ndamwambilishingeti muntu uliyense lanyumfu maswi akame nekushoma walantuma, nakabe ne buyumi butapu. Uyo nendi nteshi akomboloshewe, nsombi lapulu kendi mu lufu, nekuya mubuyumi butapu.”<sup>25</sup> Kayi ndamwambilingeti cindi nicikashike, kayi cilashiki kendi, apo bantu bafwa mposhi bakanyumfwe maswi a Mwana wa Lesa,

kayi abo beshibakanyumfwe ne bakashome nibakabe ne buyumi. <sup>26</sup> Mbuli baishi ncebalicitente ca buyumi nendi Mwana walaba citente cabuyumi. <sup>27</sup> Neco walamupa mwana ngofu shakomboloshwa bantu, pakwinga ni Mwana Muntu. <sup>28</sup> Mutakankamana, pakwinga cindi nicikashike bantu bonse bali mumanda nibakanyumfwe maswi akendi nekupunduka. <sup>29</sup> Bantu balensa byaina nibakapunduke kwambeti babe ne buyumi, nsombi balensa byaipa, nibakapunduke kwambeti bomboloshewe.”

### *Bukamboni bwa pali Yesu*

<sup>30</sup> “Ame nkandela kwinsa kantu pandenka. Nkute komboloshwa mbuli nco bakute kung'ambila Bata. Kayi nkute komboloshwa mubululami, pakwinga nkankute kwinsa mbyonsuni, nsombi mbyobasuni Bata balantuma.

<sup>31</sup> “Na ndalinshili bukamboni, bukamboni bwakame nkabwakwana. <sup>32</sup> Nsombi kuli naumbi ukute kunjinshila bukamboni, kayi bukamboni mbwakute kunjinshila nibwancine ncine. <sup>33</sup> Amwe mwalatuma ntumi kuli Yohane mubatishi, nendi walensa bukamboni bwakubinga. <sup>34</sup> Nteko kwambeti ame nsuni bukamboni bwa muntu, nsombi ndambanga ibi kwambeti amwe mupuluke. <sup>35</sup> Yohane mubatishi walikubeti lampi yalikumunika, amwe mwalakondwa ne mumuni kwakacindi kang'ana. <sup>36</sup> Nsombi ame nkute bukamboni bwapita bwa Yohane. Bata balampa incito njondelela kwinsa, kayi incito

njondenshinga iyi ilaleshengeti Bata ebalantuma. <sup>37</sup> Kayi Bata abo balantuma, balanjinshila bukamboni. Nomba amwe muliya kunyurfwa maswi abo, nambi kubona cinso cabo. <sup>38</sup> Maswi abo nkakute kwikala muli njamwe, pakwinga nkamukute kumushoma Bata ngobalatumu. <sup>39</sup> Mukute kubelenga Mabala a Lesa, pakwinga mukute kuyeyeti nimucanemo buyumi butapu. Nomba kayi Mabala opelayo akute kunjishila bukamboni. <sup>40</sup> Nomba amwe mulakananga kwisa kuli njame kwambeti mube ne buyumi.

<sup>41</sup> “Nkandalangaulunga kupewa bulemu kubantu sobwe. <sup>42</sup> Nsombi ndimwinshi kwambeti amwe nkamusuni Lesa mummyoyo yenu. <sup>43</sup> Ame ndalesa mulina lya Bata, nomba amwe muliya kuntambula. Nsombi umbi esa mulina lyakendi ne kulyamba mwine uyo engomukute kutambula. <sup>44</sup> Lino nomba nga mushomaconi na musuni owa kulumbaishiwa ne banenu, Nsombi nkamusuni kutambula bulemu mbwela kumupa Lesa? <sup>45</sup> Nomba mutayeyeti njame ndeshi nkamwambilenga byaipa kuli Bata. Weshi akamwambilenga nkwali, Mose ngomwalikuba mwashoma. <sup>46</sup> Ne mwalashoma Mose cancine ncine ne mwalanshoma ne njame, pakwinga neye walalemba makani alikwamba njame. <sup>47</sup> Nomba na nkamulashomonga mbyalalemba, nomba ngamushoma aconi maswi akame?”

*Yesu lalyeshenga likoto linene lya bantu  
(Mateyo 14:13; Maliko 6:30-44; Luka 9:10-17)*

<sup>1</sup> Panyuma pakendi Yesu walatampuka lwenje lwa Galileya ulu kayi lwalikukwiweti lwenje lwa Tibeliyo <sup>2</sup> Likoto linene lyalamukonkela, pacebo cakwambeti lyalabona bingashilo byeshi kukankamanisha mbyalensa pakushilika balwashi. <sup>3</sup> Yesu walatanta mulundu ne kwikala panshi ne beshikwiya bakendi. <sup>4</sup> Lino kusekelela kwa Pasika kwalaseng'ena pepi. <sup>5</sup> Lino Yesu mpwalalangishisha, walabona likoto lyabantu linene lisa nkalisa kulyendiye. Lino nendi walepusha Filipino, "Sena ngatuya tula kupuyo cakulya cakulyesha bantu bonse aba?" <sup>6</sup> Walepushila nsulo kwambeti amweleshe Filipino, nsombi mwine walikwinshiba cakwinsa. <sup>7</sup> Filipino walakumbuleti, "Nambi mali akwana masauzande ali 200 nkelakukwana kula cakulya cakwambeti uliyense alyeko nambi pang'ana."

<sup>8</sup> Weshikwiya wakendi umbi, lina lyakendi Ndileya, mukwabo Shimoni Petulo, walambila Yesu eti, <sup>9</sup> "Pali mutuloba pano, ukute shinkwa usanu ne tunswi tubili. Nomba sena ngatukwana bantu bonse aba?" <sup>10</sup> Yesu walambeti, "Bambileni bantu bekale panshi." Popelapo palikuba mila yamwemfu ingi, nabo bantu abo balekala panshi. Batuloba bonka balikubapo balikuba bakwana 5,000. <sup>11</sup> Lino walamanta shinkwa usa, mpwalalumba Lesa, walabayabila bantu abo balikuba bekala panshi. Walensa copeleco ne tunswi tusa, nekubayabila bantu abo mobalikuyandila. <sup>12</sup> Bantu

bonse abo mpobalekuta, Yesu walambila Beshikwiya bakendi, “Yowelani byashalanga panshi kwambeti kabitatayanikowa.” <sup>13</sup> Nomba balayowela byonse bya shinkwa usanu usa, ne kwisusha mitanga likumi ne ibili.

<sup>14</sup> Bantu basa mpobalabona ceshikukankamanisha ncalensa Yesu, balambeti, “Cancine ncine uyu nimushinshimi usa ngobalikhambeti nakese panshi pano.” <sup>15</sup> Yesu walenshiba kwambeti bantu abo balikuyandeti bamwikate ne kumubika pabwami cakumukakatisha. Neco walaya kayi kumulundu kwayenka.

*Yesu lendenga pa menshi  
(Mateyo 14:22-27; Maliko 6:45-52)*

<sup>16</sup> Mansailo, beshikwiya ba Yesu balaya ku Lwenje. <sup>17</sup> Kopeloko balengila mubwato kwambeti batampuke lwenje kuya ku Kapelelenu. Kwalashipa Yesu nkatana uya kulyendibo. <sup>18</sup> Pacindici kwalikuba cipuupu cinene, neco palaba mankape pa menshi. <sup>19</sup> Beshikwiya mpobalendako makilomita akwana atatu nambi ana, balabona Yesu nkenda pa menshi nkesa pepi kubwato bwabo, neco nabo balatina. <sup>20</sup> Nsombi Yesu walambeti, “Njame, mutatina.” <sup>21</sup> Lino balikuyandeti engile mubwato nomba pacindi copeleco bwato bwalashika kutala kwa Lwenje nkobalikuya. <sup>22</sup> Lino mumene mene likoto lya bantu lyalashalila kutala kwa lwenje, lyalenshiba kwambeti panga bwato bumo. Kayi bantu balenshiba kwambeti Yesu liya kwingilamo mubwato ubo beshikwiya bakendi balaya bonka. <sup>23</sup> Lino mato nambi alafumina

ku Tibeliyasi alashika pepi ne busena bantu basa mpobalyela cakulya Mwami mpalalumba Lesa. <sup>24</sup> Likoto lisa lyalaboneti Yesu kuliya, nabo beshikwiya bakendi kuliya, bantu bonse basa balengila mubwato busa, nekuya ku kape-lenaumu akuyandaula Yesu.

*Yesu eshinkwa wabuyumi*

<sup>25</sup> Mpobalamucana Yesu kutala kwa lwenje, balamwipusheti, “Bashikwiyisha, mwalashika lilyoni kuno?” <sup>26</sup> Yesu walambeti, “Kwamba cakubinga, amwe mwanangaulanga pacebo cakwambeti mwalalya cakulya nekwikuta, nteko kwambeti mwalanyumfwishisha bikankamanisho bisa ncebyalikwamba sobwe. <sup>27</sup> Kamutasebensanga kwambeti mucane cakulya cikute konongeka, nsombi musebensenga kwambeti mucane cakulya ceshikwikalilila, buyumi butapu. Mwana Muntu endiye wela kumupa cakulya copeleci, pakwinga Lesa Bata mpobalabika cinshibilo ca kusuminisha kwabo.”

<sup>28</sup> Nabo balamwipusheti, “Twinse aconi kwambeti tukonke mbyalayandanga Lesa?” <sup>29</sup> Yesu walabakumbuleti, “Lesi ncalayandanga kwambeti mwinse nikushoma ame ndalatumwa ne Lesa.”

<sup>30</sup> Kayi balamwipusheti, “Ningamutubonesha cingashilo camushobo cini kwambeti twacibona tumushome? Nimwinsepo cani? <sup>31</sup> Bashali betu bali kulya mana mucinyika musa, mbuli Mabala a Lesa ncalambangeti, ‘walikubapa cakulya ceshi kufuma kwilu kwambeti balye.’ ”

<sup>32</sup> Yesu walambeti, “Ndamwambilinga cakubinga

kwambeti nte Mose walikubapa cakulya calikufuma kwilu sobwe, nsombi ni Bata. Mbuli Bata ncabalamupanga cakulya cancine ncine pacino cindi cilafumunga kwilu. <sup>33</sup> Pakwinga cakulya Lesa ncakute kupa, endico ceshikufuma kwilu, ceshikupa buyumi kubantu bonse ba mucishi capanshi.” <sup>34</sup> Popelapo balambeti, “Mwami, kamutupanga cakulya ici masuba onse.” <sup>35</sup> Yesu walabambileti, “Njame shinkwa ceshikupa buyumi. Uliyense lesanga kuli njame nekunshoma nteshi akanyumfwe nsala. Kayi uliyense lashomonga njame, nteshi akanyumfwe nyotwa. <sup>36</sup> Mbuli ncondalamwambileti kumbona mulambononga, nsombi nkamulashomonga. <sup>37</sup> Abo bonse mbobampa bata, nibakese kuli njame, nomba muntu uliyense lesanga kuli njame, nteshi nkamukane. <sup>38</sup> Pakwinga ndalafuma kwilu kwisakwinsa kuyanda kwa uyo walantuma, kutambeti njinse kuyanda kwakame sobwe. <sup>39</sup> Kuyanda kwa uyo walantuma nikwambeti mbule kutaya nambi umo pali abo mbalampa, nsombi kwambeti nkabapundushe kubafu pabusuba bwakupwililisha. <sup>40</sup> Pakwinga Bata ncobalayan-danga nikwambeti muntu uliyense lamubono Mwanoyo nekumushoma, akabe ne buyumi butapu. Kai ame ninkamupundushe kufuma kubafu pabusuba bwa kupwililisha.”

<sup>41</sup> Popelapo Bayuda nabambi balatatika kung'unung'usha cebo cakwambeti Yesu walambeti, “Ame njame shinkwa walafuma kwilu.” <sup>42</sup> Pacebo ici balambeti, “Se uyu nte Yesu mwanendi Yosefe usa? Baishi ne banyina tubenshi. Nomba nicani

lambangeti, Ndalafuma kwilu?" <sup>43</sup> Yesu walabakumbuleti, "Mutang'unung'ushanga pakati penu. <sup>44</sup> Paliya wela kwisa kuli njame, nsombi Bata balantuma ebelakumuleta kuli njame. Nomba na ucikonsha kwisa kulinjame ninkamupundushe kubafu pabusuba bwa kupwililisha. <sup>45</sup> Bashinshimi balalembeti, 'Lesu nakamwiyishe muntu uliyense.' Pakwinga muntu uliyense lanyumfwilinga Bata, nekwiya kulyendibo, ukute kwisa kuli njame. <sup>46</sup> Ici nkacilapandululungeti pali muntu walababonapo Bata sobwe, nsombi uyo enka walafuma kuli Lesu ewalababona. <sup>47</sup> Ndamwambilinga cakubingeti uyo lanshomonga ukute buyumi butapu. <sup>48</sup> Ame njame shinkwa ceshikupa buyumi. <sup>49</sup> Bashali benu balikulya mana mucinyika musa, nikukabeco balafwa. <sup>50</sup> Nomba shinkwa uwu walafuma kwilu, muntu aulya nteshi akafwe. <sup>51</sup> Ame ndeshinkwa weshikupa buyumi walafuma kwilu. Na muntu uliyense ulya shinkwa uwu, nakabe nebuyumi butapu. Shinkwa weshinkamupe nimubili wakame, ngoshi nkape kwambeti bantu bonse bapacishi capanshi babe nebuyumi."

<sup>52</sup> Popelapo Bayuda basa balatatika kutoteke-shana bonka, kabambeti, "Ngatulya aconi mubili wakendi?" <sup>53</sup> Yesu walambeti, "Ndamwambilinga cakubinga, Na mubula kulya mubili wa Mwana Muntu nekunwa milopa yakendi, nkamwela kuba nebuyumi muli njamwe. <sup>54</sup> Uliyense lalinga mubili wakame nekunwa milopa yakame, ukute buyumi butapu, ame

ninkamupundushe kubafu pa busuba bwa kup-wililisha. <sup>55</sup> Pakwinga mubili wakame shinkwa wacancine ncine, kayi milopa yakame ecakunwa cancine ncine. <sup>56</sup> Uliyense lalinga mubili wakame nekunwa milopa yakame ukute kwikala mulinjame, nenjame nkute kwikala mulyendiye. <sup>57</sup> Mbuli Bata bayumi balantuma, kayi nenjame ndemuyumi pakuba mulyendibo, copeleco uliyense lalinga mubili wakame, nakabe nebuyumi pakuba mulinjame. <sup>58</sup> Shinkwa walafuma kwilu ni wopelowu. Wapusana ne mana asa bashali benu ngobalikulya, nsombi panyuma pakendi balikabafwa. Nomba lalinga shinkwa wopelowu, nakabe nebuyumi butapu.”

<sup>59</sup> Yesu walamba ibi mpwalikwiyisha munga'nda yakupaililamo ku kapelenaumu.

### *Maswi a buyumi butapu*

<sup>60</sup> Beshikwiya bangi mpobalamunyumfwa kambeco balambeti, “Ciyo ici cayuma, niyani wela kucinyumfwishisha?” <sup>61</sup> Yesu walenshiba mumoyo mwakendi kwambeti beshikwiya bakendi balatongaukunga. Neco walabepusheti, “Sena mulepilwa?” <sup>62</sup> Nomba nimukense aconi mwakabona Mwana Muntu kaya kwilu nkwalikuba? <sup>63</sup> Mushimu wa Lesa eukute kupa buyumi, mubili paliya ncokute. Maswi ngondamwambili akute kuleta mushimu wa Lesa ukute kupa buyumi. <sup>64</sup> Nomba pali nabambi pali amwe balabulunga kushoma.” Pakwinga Yesu walenshiba kendi eshakabule kumushoma, walamwinshibila limo weshakamuyabe kubalwani bakendi. <sup>65</sup> Lino

walambeti, “Weco ndamwambilingeti paliya muntu wela kwisa kuli njame na Bata baliya kumupa ngofu sha kwisa kuli njame.”

<sup>66</sup> Kufumapo beshikwiya bangi ba Yesu balamushiya ne kucileka kwenda nendi. <sup>67</sup> Lino Yesu walepusha beshikwiya likumi ne babili basa, “Nomba amwe nkamulandanga kuya?” <sup>68</sup> Shimoni Petulo walambeti, “Mwami, nomba ngatuya kuli bani? Njamwe mukute maswi eshikupa buyumi butapu. <sup>69</sup> Afwe twashoma kayi tucinshi kwambeti njamwe Waswepa wala-fuma kuli Lesa.” <sup>70</sup> Lino Yesu walambeti, “Sena ntame ndalamusala amwe omuli likumi ne babili? Nsombi umo pali amwe ni Satana” <sup>71</sup> Walikwamba Yuda, mwanendi Shimoni Isikalyoti. Nambi walikuba umo pali basa beshikwiya likumi ne babili, ewalamuyaba kubalwani bakendi.

## 7

### *Yesu ne bamakwabo*

<sup>1</sup> Panyuma pakendi Yesu walikwendana mucishi ca Galileya, nkalikuyanda kuya Yudeya. Pakwinga bamakulene Babayuda balikuyanda kumushina. <sup>2</sup> Cindi cakusekelela mishasha calikuba pepi, <sup>3</sup> lino bakwabo Yesu balamwambileti, “Inga nicani kutaya kuYudeya kwambeti beshikwiya bakobe bakabone bikankamanisho mbyolenshinga. <sup>4</sup> Kuliya muntu ukute kusoleka mbyalenshinga na kayanda kwinshibikwa. Kwelana ne mbyolenshinga leka bantu bonse bakwinshibe.” <sup>5</sup> Nambi bamakwabo balambeco nkabali kumushoma. <sup>6</sup> Yesu walabambileti,

“Cindi cakame nkacitana cishika, nsombi amwe mukute cindi cakuya kulikonse nkomulayandanga. <sup>7</sup> Bantu basuni byapanshi pano nka-bela kumupata, nsombi bakute kupata njame, pakwinga nkute kubalesha ncito shabo shaipa. <sup>8</sup> Amwe kamuyani akusekelela uko. Ame nkandengonga pakwinga cindi cakame nkacina cishika.” <sup>9</sup> Yesu mpwalambeco, walashalila mu Galileya.

<sup>10</sup> Nomba bamakwabo mpobalaya akusekelela mishasha isa, Yesu neye walabakonkela. Nomba liya kuyanda kubonekela kubantu. <sup>11</sup> Bamakulene ba Bayuda balikumuyandaula uko nkobalikusekelela, nkabepushaneti, “Nomba usa muntu ulikupeyo?” <sup>12</sup> Popelapo palikuba kunung'unusha palyendiye. Bambi balikwambeti, “Usa muntu waina”Nsombi bambi balikwambeti, “Sobwe, usa layungaulunga bantu.” <sup>13</sup> Nomba nkapalikuba muntu weshikwamba patuba sha Yesu, pakwinga balikutina Bayuda.

<sup>14</sup> Lino kusekelela mpokwalashika pakati, Yesu walaya ku Nga'nda ya Lesa nekutatika kwiy-isha. <sup>15</sup> Bamakulene ba Bayuda balakanka-mana nekwambeti, “Nomba muntu uyu ubin-shi aconi bintu ibi pabula balamwiyishapo!” <sup>16</sup> Nomba Yesu walambeti, “Mbyonkute kwiyisha nte byakame sobwe, nsombi bikute kufuma kuli Bata abo balantuma. <sup>17</sup> Uliyense layandanga kwinsa kuyanda kwa Lesa, nakenshibeti kwiy-isha kwakame kulafumunga kuli Lesa nteko kuli ndemwine <sup>18</sup> Pakwinga muntu lambangowa byakendi ukute kuliyandawila bulemu. Nsombi

nendi ukute bulemu bwa uyo walamutuma, wopeloyo ewancine ncine, kayi mumoyo mwakendi muliya bwipishi.

<sup>19</sup> “Lino sena Mose liya kumupa Milawo ya Lesa? Nsombi paliya naba umo mulinjamwe ukute kwikonkela. Nomba nicani mulayandanga kunshina?” <sup>20</sup> Nsombi likoto lya bantu lyalamukumbuleti, “Sena ulakonyo. Layandanga kukushina niyani?”

<sup>21</sup> Nendi Yesu walabakumbuleti, “Ndalensowa ceshikukankamanisha cimo, mwense mwalakankamana.” <sup>22</sup> “Nte pasa Mose walamupa mulawo wa kupalula bana benu batuloba (mulawo uyo uliya kufuma kuli Mose nsombi walafuma kubamashali benu bakulukulu.) Neco mukute kupalula mwana mutuloba nambi nipa busuba bwa Sabata.”

<sup>23</sup> “Na mwanoyo mukute kumupalula pa Sabata, nicani nkamukute kutina kupwaya mulawo wa Mose? Nomba nicani mulankalalilinga pacebo cakwambeti ndashilika muntu pabusuba bwa Sabata? <sup>24</sup> Kamucileka kombolosa kwakulanga pamenso, lino tatikani kombolosa mubululami.”

### *Sena Yesu eMupulushi Walaiwa?*

<sup>25</sup> Popelapo bantu nabambi baku Yelusalemu balambeti, “Sena muntu usa ngobalayandanga kushina, nte wopele uyu? <sup>26</sup> Nte uyu lambanga patuba, kwakubula weshikwambapo kantu kalikonse! Ekwambeti aba bantu bacinsheti eMupulushi Walaiwa? <sup>27</sup> Mupulushi Walaiwa akesa, paliya weshakenshibe nkoshakafume. Nomba uyu tukwinshi twense nkwalafumunga.”

<sup>28</sup> Popelapo Yesu kaciyisha mu Nga'nda ya Lesa walolobesha, “Mukwinshi nkondalafuma. Nsombi ndiya kwisa palwakame sobwe. Uyo walantuma washomeka, nomba amwe nka-mumwinshi. <sup>29</sup> Nsombi ame ndikwinshi, pakwinga njame ndalafuma kulyendiye, kayi endiye walantuma.”

<sup>30</sup> Popelapo bantu balayanda kumwikata Yesu, nsombi paliya nambi umo walamwikatamo, pakwinga cindi cakendi calikacitana cishika.

<sup>31</sup> Bantu bangi mulikoto ilyo balamushoma, kayi balikwambeti, “Mupulushi Walaiwa akesa, nakensepo bingashilo byapita ibi muntuyu mbyalenshi?”

*Bamalonda balatumwa kuyakumwikata Yesu*

<sup>32</sup> Neco Bafalisi balanyumfwa kunung'unusha kwa bantu balikwamba sha Yesu. Nomba bamakulene beshimilumbo balatuma bamalonda bamu Nga'nda ya Lesa kwambeti bamwikate.

<sup>33</sup> Lino Yesu walabambileti, “Ndi nenu kwa kacindi kang'ana kantananja kuli walantuma.

<sup>34</sup> Cakubinga nimukanyandaule, nsombi nteshi mukancane. Kayi uko nkondenga amwe nkamwela kushikako.”

<sup>35</sup> Popelapo bamakulene ba Bayuda balatatika kwipushaneti, “Uyu layandanga kuya kupeyo uko afwe nkotwela kubula kumucana? Sena layandanga kuya kuminshi ya ba Giliki kwekala bantu betu nekuya kubeyisha? <sup>36</sup> Lambangeti, nimukanangaule nsombi nteshi mukancane, kayi eti, uko nkwalenga, amwe nkamwela kushikako. Anu maswi awa alapandululunga cani?”

### *Tumilonga twa menshi eshikupa buyumi*

<sup>37</sup> Pa busuba bunene bwakupwisha kusekelela. Yesu walemana nekwamba mwakolobesha, “Napali muntu ukute inyotwa, kesani kulinjame kwisakunwa. <sup>38</sup> Muntu wanshoma, moyo wakendi nukabeti tumilonga twa menshi eshikupa buyumi. Mbuli Mabala a Lesa ncalambangeti, nakabeti tumilonga twa menshi” <sup>39</sup> Yesu walamba sha Mushimu Uswepa uyo bantu bamushoma ngoshi bakatambule. Pacindico Mushimu Uswepa walinkautana upewa kubantu, pakwinga Yesu walinkatana utambula bulemu bwakendi.

### *Kupansana kwa bantu*

<sup>40</sup> Popelapo likoto lya bantu mpolyalanyumfwa maswi awa, nabambi balatatika kwambeti, “Cancine muntu uyu niMushinshimi.” <sup>41</sup> Nabambi balikwambeti, “uyu eMupulushi Walaiwa usa.” Nsombi nabambi balikwambeti, “Sena Mupulushi Walaiwa ngaufuma ku Galileya sobwe! <sup>42</sup> Mabala a Lesa alambangeti Mupulushi Walaiwa wela kufumina mu cikombo ca Mwami Dafeti, kayi wela kusemenwa mumunshi wa Betelehemu uko nkwalikwikala Dafeti” <sup>43</sup> Lino bantu balatatika kupansana pacebo ca Yesu. <sup>44</sup> Nabambi balikuyanda kumwikata, nsombi paliya walamwikata.

### *Kutashoma kwa bamakulene ba Bayuda*

<sup>45</sup> Bamalonda ba Nga'nda ya Lesa basa balabwelela kuli bamakulene beshimilumbo neBafaliksi. Nabo balepusha bamalonda basa, “nicani muliya kwisa nendi?” <sup>46</sup> Bamalonda

balakumbuleti, “Bintu uyu muntu mbyalamba paliya muntu naumbi walabyambapo sobwe.”

<sup>47</sup> Lino Bafalisi balambeti, “Sena nenjamwe lamubepe kendi? <sup>48</sup> Sena mwalanyumfwapo

kwambeti umo wabamakulene nambi Bafalisi pali wamushoma? <sup>49</sup> Nomba bantu aba baluya

batainshi Milawo Lesa njalapa Mose, ecebo cakendi bashinganwa.” <sup>50</sup> Lino Nikodemo, umo

waBafalisi, usa walaya kuli Yesu kumasuba akunyuma, walabepusha banendi, <sup>51</sup> “Sena milawo yetu yasuminisha kombolasha muntu ngo-

tutana tunyumfwapo maswi akendi kwambeti twinshibe mbyalenshi?” <sup>52</sup> Nabo balambeti,

“Sena nenjobe owakuGalileya? Koya ubelenge Mabala niwinshibeti kuliya mushinshimi wela

kufuma kuGalileya.”

<sup>53</sup> Popelapo bantu bonse balabwelela kucowabo.

## 8

### *Mutukashi walekatwa bupombo*

<sup>1</sup> Lino Yesu walaya ku mulundu wa ma olifi.

<sup>2</sup> Mumene mene walaya ku Nga'nda yaLesi. Bantu bonse balesa kulyendiye, walekala panshi nekutatika kubeyisha. <sup>3</sup> Bafalisi neBeshiwiy-

isha Milawo balaleta mutukashi ngobalekata bupombo, nekumwimanika pakati pabo. <sup>4</sup> Lino

balambila Yesu, “Bashikwiyisha, mutukashuyu wacanika kapombolwa. <sup>5</sup> Lino kwelana ne

Milawo Lesi njalapa Mose mutukashi uyu wela kupwaiwa mabwe. Nomba amwe mulamban-

gapongaconi?” <sup>6</sup> Balamwipusha mwipusho uyu

pakumwelesha kwambeti bamucaninepo mulandu. Nomba Yesu pacindi copeleco walakotama, nekutatika kulemba panshi ne munwe wakendi. <sup>7</sup> Pakupitilisha kumwipusha, Yesu walakotamuka nekubambileti, “pakati penu uyo utana kucimwapo, ayambilile kumanta libwe amupwaye mutukashi uyu.” <sup>8</sup> Mpwalambeco, kayi walakotama nekupitilisha kulemba panshi. <sup>9</sup> Mpobalanyumfweco bantu balatatika kufumapo umo neumo, bamakulene ebalatatika kupalangana. Lino palashalowa mutukashi usa kaliwemana pantangu pa Yesu. <sup>10</sup> Yesu walakotamuka nekumwipusha, “Mutukashi obe balayikupeyo bakupanga mulandu? Sena paliya nambi umo lashalapo kukupa mulandu?” <sup>11</sup> Mutukashi walambeti, “Mwami, paliya.” Neye Yesu walambileti, “Nenjame nkandakupanga mulandu sobwe. Koya nsombi kuyambila lelo kotakabweshapo kwipisha.”

### *Yesu emumuni*

<sup>12</sup> Kayi Yesu walambila bantu bonse, “Amenjame mumuni ulamunikilinga bantu bonse. Muntu lankonkonga, nteshi akende mumushinshu, nsombi nakekale mu mumuni weshikupa buyumi.”

<sup>13</sup> Nabo Bafalisi balambileti, “Ulalinshilinga bukamboni omwine. Bukamboni ubo ntebo bwakubinga.” <sup>14</sup> Yesu walabakumbuleti, “Nambi ndalinshilinga bukamboni, bukamboni bwakame nibwakubinga, pakwinga ndikwinshinkondalafuma nenkondenga. Nsombi amwe

nkamukwinshi nkondalafuma, nambi nenkondenga. <sup>15</sup> Amwe mukute komboloshakwamiyeyo ya bantu. Ame nkankute komboloshakwamuntu uliyense. <sup>16</sup> Nsombi ndambeti ng'omboloshe, komboloshakwame ngakubakwancine ncine, pakwinga nkandipo ndenkasobwe, pakwinga Bata balantuma balinenjame. <sup>17</sup> Kayi mumilawo yenu mwalembweti bukamboni bwa bantu babili nibwakubinga <sup>18</sup> Ame nkute kulinshila bukamboni, nabo Bata balantuma bakute kunjinshila bukamboni.” <sup>19</sup> Lino nabo balamwipusheti, “Baiso abo balikupeyo?” Yesu walambeti, “Nkamunjishi, kayi ne Bata nkamubenshi. Nimunjinshi nimubenshi Bata.”

<sup>20</sup> Yesu walamba maswi awa mpwalikwiyisha mu Nga'nda ya Lesa, mucipinda cakutambulilamo bupe bwa bantu. Paliya walamwikata, pakwinga cindi cakendi calinkacitana cishika.

### *Yesu lambanga shakuya kwakendi*

<sup>21</sup> Panyuma pakendi Yesu kayi walabambileti, “Ame ndenga, nimukanangaule, nomba nkondenga amwe nkamwela kushikako nimukafwilowa mubwipishi.” <sup>22</sup> Lino Bayuda balambeti, “Sena layandanga kulishina, pakwambeti, ‘nkondenga, nkamwela kushikako?’” <sup>23</sup> Yesu walabambileti, “Amwe njamwe ba pacishi capanshi pano, ame ndalafuma kwilu. Amwe mobapanshi pano, nsombi ame ntame wapacishi capanshi sobwe. <sup>24</sup> Weco ndalamwambilingeti. nimukafwile mubwipishi bwenu. Pakwinga na nkamulashomonga kwambeti njame wopeloyo

lalyambanga, nimukafwile mubwipishi bwenu.”  
<sup>25</sup> Lino nabo balamwipusheti, “Obe njobe bani?”  
 Yesu walambeti, “Mbuli ncondamwambilanga pakuyamba. <sup>26</sup> Nkute bingi byakwamba nebyakumomboloshelapo. Walantuma niwancine ncine, kayi nkute kwambila bantu bapanshi pano bintu mbyendalanyumfwa kulyendiye.” <sup>27</sup> Bantu basa baliya kwinshibeti Yesu walikwamba sha Baishi. <sup>28</sup> Lino Yesu walabambileti, “Mwakantantika Mwana Muntu, popelapo nimukenshibeti njame wopeloyo lalyambanga. Nimukenshibe kwambeti nkankute kwinsa bintu pandenka, nkute kwamba ibyo Bata mbyobalanjiyisha. <sup>29</sup> Nsombi uyo walantuma, uli pamo nenjame. Nendi nkakute kunshiya ndenka, pakwinga cindi conse nkute kwinsa byeshi kumukondwelesha.”

<sup>30</sup> Mpobalanyumfwa Yesu nkamba makani awa, bantu bangi balamushoma.

### *Cakubinga nicikakusungulule*

<sup>31</sup> Yesu walambila bantu abo balamushoma, “Na mulakonkelenga kwiyisha kwakame cindi conse, cakubinga nimube beshikwiya bakame.

<sup>32</sup> Nimwinshibe cakubinga, kayi naco cakubinga nicikamusungululeni.” <sup>33</sup> Nabo balambeti,

“Afwe njafwe bana ba Abulahamu, kayi nkatuna tubapo basha ba muntu uliyense. Nomba aconi ulambangeti, ‘nimukasungululwe?’”

<sup>34</sup> Yesu walabakumbuleti, “Ndamwambilanga cakubinga kwambeti muntu uliyense lenshinga bwipishi nimusha kubwipishi. <sup>35</sup> Musha nkakute kwikalisha panga'nda ya mwami wakendi cindi

conse, nsombi mwinepabo. <sup>36</sup> Lino namwana lamusungululu, okwambeti mulasungululwa cancine ncine. <sup>37</sup> Ndicinshi kwambeti njamwe bana ba Abulahamu, nsombi mulayandanga kunshina, pakwinga nkamulasumininga maswi akame mummyoyo mwenu. <sup>38</sup> Ame nkute kwamba ibyo mbyondalabona kuli Bata, nsombi amwe mulenshinga mbyomwalanyumfwa kuli bameshenu.”

<sup>39</sup> Nabo balambeti, “Bameshetu ni Abulahamu.” Neye Yesu walabambileti, “nemuli bana ba Abulahamu, ne mulenshinga bintu mbyalikwinsa. <sup>40</sup> Nomba lino mulayandanga kunshina, ame ndamwambilinga makani akubinga ngondalanyumfwa kuli Lesa. Abulahamu liya kwinsapo bintu byamushobo uyu sobwe. <sup>41</sup> Amwe mulenshinga ibyo bameshenu mbyobakute kwinsa.” Nabo balamwambileti, “ntafwe bana bamu bupombo sobwe, tukutowa mushali wetu umo, Lesa.” <sup>42</sup> Yesu walambeti, “Lesa nabanga mushali wenu, ne mwalansuna, pakwinga ndalafuma kuli Lesa, nomba lino ndikuno. Ndiya kwisa mungofu shakame, nsombi sha uyo walantuma. <sup>43</sup> Nomba nicani nkamulanyumfunga mbyondambanga? Pakwinga nkamwela kukonsha nekunyumfwa maswi akame. <sup>44</sup> Amwe mwalafuma kuli mushali wenu Satana. Pakwinga emubepeshi kayi shikushina kufuminowa cindi cakunyuma kayi, mulyendiye muliya cancine ncine sobwe. Ambanga ukute kwambowa bya mumutwi wakendi <sup>45</sup> Nsombi ame nkute kwamba cakubinga, weco nkamulanshomonga.

46 Nibani pakati penu welakumpa mulandu wabwipishi? Nipacebo cini ndamwambilanga cakubinga, nkamulashomonga? 47 Muntu waLesu ukute kukutika maswi a Lesu, nomba amwe mulakananga kunyumfwa, pakwinga ntamwe bantu baLesu.”

*Yesu lambanga sha Abulahamu*

48 Popelapo ba Yuda balamwipusheti, “Sena afwe nkatulambanga cakubingeti njobe wakuSamaliya, kayi wekatwa ne mushimu waipa?” 49 Yesu walambeti, “Ndiyawa mushimu waipa. Nkute kulemeka Bata, nsombi amwe nkamukute kumpa bulemu. 50 Nsombi nkandayandanga kulemekwa, nsombi nkwali layandangeti mpewe bulemu, kayi eukute kombolasha mubululami. 51 Cakubinga ndamwambilanga muntu anyumfwa maswi akame, nteshi akafwe sobwe.” 52 Lino bantu balamwambileti, “Lino tulenshibi kwambeti ukute mushimu waipa. Abulahamu nebashinshimi bonse balafwa! Nomba obe ulambangeti muntu anyumfwa makani akobe nteshi akafwe sobwe. 53 Sena obe wapita Abulahamu mushali wetu mukulukulu nebashinshimi bonse balafwa? Nomba ulayeyengeti njobe bani?”

54 Yesu walambeti, “Na kandilipa bulemu, bulemubo nibwabulyo. Nomba Bata,bakute kumpa bulemu,abo nenjamwe mbomulambangeti eLesu wenu. 55 Amwe muliya kumwinshiba, nsombi ame ndimwinshi, nendalambeti nkandimwinshi nendalaba mubepeshi mbuli ncemubele. Nomba ame

ndimwinshi weco nkute kunyumfwa maswi akendi. <sup>56</sup> Mushali wenu mukulukulu Abulahamu walikuba walasekelela kubona kwisa kwakame. Kayi walakondwa.” <sup>57</sup> Lino ba Yuda balamwipusheti, “Byaka byakobe nkabina bikwana nambi makumi asanu, ngowambaconi eti walamubona Abulahamu?” <sup>58</sup> Yesu walambeti, “Ndamwambilanga cakubinga, Abulahamu nkatanasemwa, ndalikubapo.” <sup>59</sup> Lino mpobalanyumfweco balabwesa mabwe kwambeti bamupwaye. Nsombi Yesu walasolama ne kupita mubantu nekufuma mu Nga'nda ya Lesa.

## 9

### *Yesu lashilikinga washipilwa*

<sup>1</sup> Lino Yesu mpwalikwenda walabona muntu walasemwa kaliwashipilwa. <sup>2</sup> Beshikwiya bakendi balamwipusheti, “mwiya, niyani walalubisha kwambeti muntuyu asemwe kaliwashipilwa? Sena nimwine nambi, nibashali bakendi?” <sup>3</sup> Yesu walambeti, “Nteko kwambeti walasemwa kaliwashipilwa cebo ca bwipishi bwakendi, nambi bwipishi bwabashali bakendi sobwe.Nsombi kwambeti Lesa apewe bulemu kupitila mumuntuyu <sup>4</sup> Nkakucili munshi twela kusebensa ncito njebalantumina Bata. Mashiku alesanga muntu wela kusebensa <sup>5</sup> Kandicili panshi pano, njame ndapanga mumuni bantu bonse.”

<sup>6</sup> Mpwalambeco, Yesu walasankila mata panshi, walakandila tumankatya nekumunanika

mumenso muntu washipilwa <sup>7</sup> Lino walamwambileti, “Koya usambe pakalishiba kaSiloyamu. Lina lyakwambeti Siloyamu lilapandululungeti mutumwa. Neco muntuyo walaya akusamba, walatatika kulanga mpwalikubwelela.”

<sup>8</sup> Popelapo baneshi nnebanu balikumubona nkasenga senga balambeti, “Sena uyu nte usa walikukute cinga cakusenga senga kaliwekala panshi?” <sup>9</sup> Bambi balambeti, “Ee endiye.” Nabambi balikwambeti, “Nteye, wakoshanakowa nendi.” Nsombi mwine walambeti, “Njame.” <sup>10</sup> Lino bantu basa balamwipusheti, “Nomba nicani capesheti utatike kubona?” <sup>11</sup> Nendi walambeti, “Muntu usa ngobakute kukuweti Yesu, walakandila bulongo neku-nanika mumenso mwakame nekung'ambileti, 'Koya, usambe mukalishiba kaSiloamu. Mpondalasiswa ndalatatika kubona.’ ” <sup>12</sup> Neco basa bantu balamwipusheti, “Ingalino ulikupeyo?” Muntu usa walambeti, “Nkandikwishi nkwa-bele.”

### *Bafalisi balepushunga muntu walashilikwa*

<sup>13</sup> Neco balamumanta usa muntu walikuba washipilwa nekuya nendi kuli bamakulene baBafalisi, <sup>14</sup> pakwinga busuba mbwalakandila bulongo mbwalashilikisha muntu washipilwa bwalikuba bwaSabata <sup>15</sup> Neco bamakulene ba Bafalisi balamwipusheti, “Obe watatika conikubona?” Nendi walabambileti, “walananika bulongo mumenso, ndalaya akusamba, wecolino ndabononga.” <sup>16</sup> Ba falisi nabambi balambeti, “Muntuyu nkalatumwa neLesi, pakwinga nkalakonkelenga mulawo wa Sabata.” Nsombi

nabambi balambeti, “Muntu shikwinsa byaipa ngawinsa byeshikukankamanisha byamushobo uyu?” Neco palaba kupansana umo ne munendi.

<sup>17</sup> Kayi muntusa walikuba washipilwa Bafalisi balamwipusheti, “Nomba obe ulambangaponga aconi pali uyo lakushiliki?” Neye walambeti, “Ni Mushinshimi.” <sup>18</sup> Nomba bamakulene ba Bayuda nkabalashometi muntuyo nkalikubona nomba lino labononga, mpaka balakuwa bamashali bakendi. <sup>19</sup> Mpobalesa balabepusheti, “Amwe uyu nimwanenu? sena nicakubinga walasemwa nkatalanga? Nomba kulabeconi kwambeti lino lakonshonga kubona?” <sup>20</sup> Bamashali bakendi balambeti, “Ncotwinshi afwe nikwambeti uyu nimwanetu, kayi walasemwa nkatalanga. <sup>21</sup> Lino nkatucinshi cilenshiki kwambeti atatike kubona, kayi nkatucinshi mobilenshikili. Kayi nkatumwinshi naniyani lamushiliki. Kamumwipusha mwine nimukulene.” <sup>22</sup> Bashali balambeco cebo cakutina bamakulene baBayuda, abo balapangana kwambeti, muntu uliyense eshyakambeti Yesu eMupulushi Walaiwa, nibakamutandanye munga'nda yakupaililamo. <sup>23</sup> Weco bashali bakendi balambeti, “nimukulene, kamumwipushani.”

<sup>24</sup> Popelapo bamakulene baBayuda balamukuwa katubilli usa muntu walikuba washipilwa, nekumwambileti, “Lumbila kuli Lesa, kayi wambe cakubinga. Afwe tucinshi kwambeti muntu usa nishikwinsa byaipa.” <sup>25</sup> Nendi walambeti, “nkandicinshi nanishikwinsa byaipa, ncenjinshi, nikwambeti nkandalikubona, nsombi lino

ndabononga.” <sup>26</sup> Nabo balamwipusheti, “nomba walakwisaconi pakukushilika?” <sup>27</sup> Nendi walabakumbuleti, “Ndamwambilikendi, nomba muliya kunyumfwa. Nomba nicani mulayandanga kubinyumfwa kayi? Mpani nenjamwe mulayandanga kuba beshikwiya bakendi?” <sup>28</sup> Popelapo balatatika kumushingana, nekumwambileti, “Njobe shikwiya wakendi. Afwe njafwe beshikwiya baMose. <sup>29</sup> Twashometi Lesa walambila Mose, nomba uyu nkatukwinshi nkwalafuma.” <sup>30</sup> Muntuyo walakumbuleti, “Ndakankamananga kunyumfweti nkamukwinshi nkwalafuma, nsombi elamboneshe. <sup>31</sup> Tucinshi kwambeti Lesa nkakute kunyumfwila bantu beshikwinsa byaipa. Lesa, ukute kunyumfwila bantu bakute kumunyumfwila nekwinsa mbyalayandanga. <sup>32</sup> Kufuma kumatatikilo acishi kuliya muntu walanyumfwapo kwambeti muntu lashiliki muntu walasemwa kaliwashipilwa. <sup>33</sup> Muntuyu nalabula kufuma kuli Lesa, naliyawa kucikonshya kwinsa ici cintu.”

### *Kushipilwa kwa kumushimu*

<sup>34</sup> Lino nabo balambeti, “Obe walasemwa mubwipishi. Ulayandanga kutwiyisha?” Mpobalambeco balamutandanya mung'anda yakupaililamo. <sup>35</sup> Yesu mpwalanyumfweti bamakulene baBayuda balamutandanya munga'nda yakupaililamo usa walikuba washipilwa mpwalamucana walamwipusheti, “Wamushoma Mwana Muntu?” <sup>36</sup> Nendi walambeti, “Mwami, ng'ambileni niyani kwambeti ndimushome!” <sup>37</sup> Yesu

walamwambileti, “Ulamubono kendi, endiye lambanga nenjobe.” <sup>38</sup> Neye walamusuntamina nekwambeti, “Mwami, ndashomo.”

<sup>39</sup> Lino Yesu walambeti, “Lomboloshu ndon-daleshila nikwambeti batabono babone, balabononga bashipilwe.” <sup>40</sup> Bafalisi nabambi balikuba pepi, mpobalanyumfweco balamwipusheti, “Sena nenjafwe twashipilwa?” <sup>41</sup> Yesu walambeti, “Nemwanga mwashipilwa, nemuliya mulandu. Nsombi pakwinga mulalyambangeti, mulabononga, ekwambeti mucikute mulandu.”

## 10

### *Mukoshano wamwembeshi*

<sup>1</sup> Panyuma pakendi Yesu walambeti, “Ndamwambilinga cakubinga, muntu labulunga kwingilila pacishinga cambelele nikabwalala kayi nikapondo. <sup>2</sup> Nsombi muntu lengililinga pacishinga endiye mwembeshi wa mbelele. <sup>3</sup> Mulonda ukute kumucalwila. Mbelele shikute kunyumfwa maswi akendi, kayi ukute kushikuwa maina mbelele shakendi, nekushipulisha. <sup>4</sup> Ashipulisha ukute kushitangunina, nashoyo shikute kumukonkela, pakwinga shikute kwinshiba maswi akendi. <sup>5</sup> Mwensu nkashela kumukonkela sobwe, pakwinga nkashainshi maswi a mwensu. Neco shikute kumufwamba.”

<sup>6</sup> Yesu walabambila mukoshano uyu, nsombi nabo baliyakunyumfwishisha ncalikubambila.

### *Yesu emwembeshi waina*

<sup>7</sup> Ecebo cakendi kayi Yesu ncalabambilileti, “Ndamwambilinga cakubinga, ame njame

cishinga cambelele. <sup>8</sup> Bonse balesa kantanjisa nibakabwalala kayi nibakapondo, neco mbelele shiliya kubanyumfwila. <sup>9</sup> Njame cishinga, bonse balengilinga kupitila mulinjame nibakapuluke. Kupitila mulinjame nibakengilenga ne kupula nekucana cakulya. <sup>10</sup> Nsombi nendi kabwalala ukute kwishila kwiba, kushina ne kononga. Nomba ame nkandipo ico, ndalesa kupa bantu buyumi, kayi bwakwaninina.”

<sup>11</sup> Ame njame mwembeshi waina. Mwembeshi waina ukute kutaya buyumi bwakendi pacebo cambelele shakendi. <sup>12</sup> Nomba mwembeshi wakwingisha ncito yakwembela mbelele nte mwembeshi waina pakwinga nte mwine neco abona kaumpe ukute kushishiya nekufwamba, nomba nako kaumpe kakute kwikatapo nashimbi kayi shilashala shikute kupalangana. <sup>13</sup> Usa shikulembwa incito ukute kufwamba, pakwinga ntemwinesho, neco nkakute kusukama. <sup>14</sup> Ame njame mwembeshi waina. Mbelele shakame ndishinshi, kayi nashoyo shinjishi. <sup>15</sup> mbuli bata ncobanjishi, nenjame ndibenshi, ndalibambila kutaya buyumi bwakame pacebo cambelele shakame. <sup>16</sup> Kayi nkute nashimbi mbelele shabula kuba shamucata ici. Nashoyo nishikanyumfwe maswi akame, ninkashilete pamo, nishikabe mulitanga limo kayi ne mwembeshi umo. <sup>17</sup> “Bata bansuni, pakwinga ndalibambila kuyaba buyumi bwakame kwambeti nkabe nabo kayi. <sup>18</sup> Kuliya muntu wela kundamuna buyumi bwakame, ndabuyabanga mukuyanda

kwakame. Nkute ngofu shakutaya buyumi bwakame, kayi ne ngofu shakubumanta. uwu emulawo ngobalampa Bata.”

<sup>19</sup> Bantu balatatika kupansana pacebo ca maswi awa. <sup>20</sup> Bangi pakati pabo balikwambeti, “Ukute mushimu waipa, kayi wakonya. Nicani mulamunyumfwilinga?” <sup>21</sup> Nomba bambi balikwambeti, “Maswi awa ntewo amuntu wekatwa ne mushimu waipa. Sena mushimu waipa ngaumubonesha washipilwa kwambeti abone?”

### *Bayuda balakananga Yesu*

<sup>22</sup> Lino calikuba cindi camupewo pakusekekelela kupwa kwa kwibaka Ng'anda ya Lesa ku Yelusalemu. <sup>23</sup> Lino Yesu walinkenda mumukushi wa Nga'nda ya Lesa, walikukwiweti mukushi waSolomoni. <sup>24</sup> Lino bamakulene baYuda balamubunganina nekumwipusheti, “Nomba nukatuyubwilile lilyoni nanjobe Mupulushi Walaiwa? Twambile.” <sup>25</sup> Yesu walambeti, “Ndalamwambila kendi, nsombi nkamulashomonga. Mulimo ngonkute kwinsa mulina lya Bata, eukute kunjishila bukamboni. <sup>26</sup> Nomba amwe nkamulashomonga, pakwinga nkamulipo mulikoto lyambebele shakame. <sup>27</sup> Mbebele shakame shikute kunyumfwa maswi akame. Ame ndishinshi, kayi shikute kunkonkela. <sup>28</sup> Nkute kushipa buyumi butapu, kayi nteshi shikataike. Paliya muntu wela kundamuna. <sup>29</sup> Bata balampa mbebele isho banene kupita bonse, neco paliya muntu wela kubalamuna mumakasa abo. <sup>30</sup> Ame neBata tobamo muntu umowa.” <sup>31</sup> Lino bamakulene baBayuda balabwesa mabwe

kwambeti bamupwaye. <sup>32</sup> Yesu walabambileti, “Ndamuboneshe mulimo waina walafumina kuli Bata. Nomba nipa ncito shipeyo nshomulayandanga kumpwaila mabwe?”

<sup>33</sup> Bamakulene ba Baciyuda balamukumbuleti, “Nkatulayandanga kukupwaya mabwe pacebo ca mulimo waina sobwe, nsombi pacebo cakwambeti ulanyanshanga Lesa. Obe omuntu, ulalyelanikinga neLesa.”

<sup>34</sup> Yesu walabakumbuleti, “Sena mu Milawo yenu nkamwalembweti, ‘Ame ndambeti mobalesa? <sup>35</sup> Tucinsheti Mabala a Lesa nkela kupwaiwa. Kayi nakubinga, naLesa walikubakuwa, balapewa maswi wakendi eti balesa.” <sup>36</sup> “Ngamwabaconi uyo Lesa

ngwalaswepesha nekumutuma pacishi capanshi, amwe mulamwambilingeti lanyanshanga Lesa, sena nipacebo cakwambeti njame Mwana wa Lesa? <sup>37</sup> Nomba na nkandenshinga mulimo ngobalampa Bata, kamutanshoma. <sup>38</sup> Nsombi

na emulimo ngondenshinga, kamushomani mulimo nambi nkamulanshomonga kwambeti mukonshe kwinshiba nekunyumfwishisha kwambeti ame nkute kwikala muli Bata, nabo Bata bakute kwikala muli njame.”

<sup>39</sup> Popelapo bantu basa balayanda kayi kumwikata, nsombi neye walapushumuka.

<sup>40</sup> Yesu walabwelela kayi kutala kwa mulonga wa Yolodani uko Yohane nkwalikubatishila bantu pakuyamba, lino walekala kopeloko.

<sup>41</sup> Bantu bangi balesa kulyendiye, nkabambeti, “Yohane liya kwinsapo byeshikukankamanisha sobwe, nsombi byonse mbyalikwamba pamuntu

uyu byalikuba byakubinga.” <sup>42</sup> Kopeloko bantu bangi balashoma Yesu.

## 11

### *Lufu lwa Lazaro*

<sup>1</sup> muntu walikukwiweti Lazaro, walakolwa, walikwikala mumunshi waBetaniya, kucomwabo Maliya ne Malita. <sup>2</sup> Uyu Maliya endiye usa walananika mafuta anunkila kumyendo yaMwami nekumupukutisha mishishi yakendi. Lazaro walikuba mukwabo Maliya Lazalo ewalikukolwa. <sup>3</sup> Lino bamakwabo batukashi balatuma mulumbe kuli Yesu kumwambileti, “Mwami, munenu ngomusuni nimulwashi.” <sup>4</sup> Yesu mpalanyumfwa walambeti, “Kukolwa uko nteshi kumushine Lazalo sobwe, nsombi cilenshiki kwambeti Lesa alemekwe, kayi kwambeti Mwanendi Lesa apewe bulemu.”

<sup>5</sup> Yesu walikusuna Malita nekanike wakendi, kayi neLazalo. <sup>6</sup> Nomba mpalanyumfwa shamalwashi, Yesu walekala masuba abili pamusena popelapo mpwalikuba. <sup>7</sup> Panyuma pakendi walambila beshikwiya bakendi, “katuyani kuYudeya.” <sup>8</sup> Beshikwiya bakendi balambeti, “Mwiyi, lino apa bamakulene baBayuda nkabayanda kumupwaya mabwe, Inga nicani mulayandanga kubwelelako?” <sup>9</sup> Yesu walambeti, “Sena busuba ntebukute mifunshya yacindi likumi ne ibili? Muntu nalendenga mu mumuni nkela kulisuntula pakwinga ukute kubona mumuni wacishici. <sup>10</sup> Nsombi nalendenga mashiku empwela kulisuntula, pakwinga nkalendenga mu mumuni.”

11 Mpwalambeco walabambileti, “Lazalo, munetu lono tulo, nsombi ndenga akumupundusha kutulo.” 12 Beshikwiya bakendi balambeti, “Mwami, nawona tulo, nabe cena.” 13 Balo balikuyeyeti walikwamba shatulowa, nsombi Yesu walikwambeti Lazalo wafwa. 14 Lino Yesu walabambila mwakutasoleketi, “Lazalo lafu, 15 Nkandabangonga, nsombi ndakondwa cebo canjamwe kwambeti mushome. Katuyani.” 16 Popelapo Tomasi, walikukwiweti mpundu, walambila beshikwiya banendi, “Katuyani nendi tuyetufwile pamo.”

*Yesu eshikupundusha nekupa bantu buyumi*

17 Yesu mpwalashika kuBetaniya walacaneti Lazalo wabikwa kendi mumanda masuba ana alapiti. 18 Munshi waBetaniya walikuba pepi neku Yelusalemu, musuma wakwanowa makilomita atatu. 19 Ecebo cakendi kwalikuba bantu bangi balesa kuli Malita ne Maliya kwisakubantontosha pacebo ca lufu lwa Lazalo mukwabo.

20 Malita mpwalanyumfeti Yesu lesanga, walayakumucinsha. Nomba Maliya walashala munga'nda. 21 Lino Malita walambila Yesu, “Mwami, nemwanga kuno mukwetu Lazalo naliya kufwa. 22 Nsombi nambi lino ndicinsheti Lesa namupeni ciliconse ncomwela kumumusenga.” 23 Yesu walamwambileti, “Mukwenu napunduke.” 24 Malita walambeti, “Ndicinsheti nakapunduke pa busuba bwakupwililisha bantu bonse bakapundukanga.” 25 Yesu walamwambileti, “weshikupundusha bantu kubafu nekupa buyumi njame. Muntu washoma ame, nambi

ufwa nakabe ne buyumi. <sup>26</sup> Kayi abo bayumi banshoma nteshi bakafwe sobwe. Sena ulashomonga?" <sup>27</sup> Nendi walambeti, "Cakubinga Mwami, ndashomeshesha njamwe Mupulushi Walaiwa, Mwana wa Lesa, walikuyandika kwisa pacishi capanshi."

### *Yesu lalilinga*

<sup>28</sup> Malita mpwalambeco, walamukuwa Maliya kanike wakendi kumbali nekumwambileti, "Lashiki Shikwiyisha, lakukunga." <sup>29</sup> Maliya mpwalanyumfwa bwite, walanyamuka bwangu bwangu, nekwisa kuli Yesu. <sup>30</sup> Pacindici Yesu walinkatana ashika mumunshi, nsombi walikacili pamusena mpobalakumana ne Malita. <sup>31</sup> Nomba bantu balikuba munga'nda kabatontosha Maliya, mpobalaboneti lanyamuku bwangu bwangu kufuma mung'anda, balamukonka. Balikuyeyeti lenga akulilila kumanda. <sup>32</sup> Maliya mpwalashika palikuba Yesu, nekumubona, walaliwisha panshi kumyendo kwakendi nekwambeti, "Mwami, nemwanga kuno, mukwetu naliya kufwa." <sup>33</sup> Yesu mpwalabona Maliya kalila kayi nebantu balikubapo nkabalila, walekatwa kumoyo kayi calamubaba. <sup>34</sup> Lino walabepusheti, "Mwalamubika kupeyo?" Balambeti, "Mwami, katuyani mukubone." <sup>35</sup> Yesu walalila. <sup>36</sup> Popelapo bantu basa balambeti, "bonani, ncanga wamusuna." <sup>37</sup> Nomba nabambi pakati pabo balambeti, "Muntuyu walashilika muntu washipilwa usa, Inga walalilwaconi kushinkilila Lazalo kwambeti nkatafwa?"

38 Yesu walikacililila mucali, mpwalikuya kumanda. Lino manda alikuba amuliceni, pacishinga pa manda palikuba cilibwe. 39 Lino walambeti, “Cifunyeni cilibweco.” Malita, mukwabo Lazalo walafwa, walamwambileti, “Mwami latatiki kendi kununka, pakwinga palapiti masuba ana.” 40 Yesu walamwipusheti, “Sena ndiya kukwambileti washoma nubone bulemu bwaLesu?” 41 Lino bantu mpobalafunya cilibwe cisa. Yesu walalanga kwilu nekwambeti, “Ta, ndamulumbunga kwambeti mukute kunkumbula ndasenganga. 42 Ndicinshi kwambeti mukute kunyumfwa cindi conse. Lino ndambangeci pacebo calikoto lyabantu balipano kwambeti, bashometi njamwe mwalantuma.” 43 Mpwalambeco walakuwa mwakolobesheti, “Lazaro, pula!” 44 Popelapo muntu usa walikuba wafwa walapula kenda kaliwapombailwa bikwisa byamalila kumakasa mpaka kumyendo, cikwisa cimbi calikuba cafwekelela kumenso. Yesu walabambileti, “Mupombololeni, kayi mumuleke ende.”

### *Balapangananga sha kushina Yesu*

*(Mateyo 26:1-5; Maliko 14:1-2; Luka 22:1-2)*

45 Bangi bantu balamushindikila Maliya, balabona bintu mbyalensa Yesu balamushoma. 46 Nsombi Bayuda nabambi balaya kuli bamakulene baBafalisi, kuyakubambila byonse Yesu mbyalensa. 47 Lino bamakulene beshimilumbo neBaFalisi balakuwa nkuta inene ya Bayuda, nekwipushaneti, “Nitwinseconi lino, pakwinga muntuyu lenshinga

byeshikukankamanisha bingi? <sup>48</sup> Twamulekelela bantu bonse nibamushome, nomba Baloma nibakese bakatonongele Ng'anda ya Lesa, kayi ne mushobo wetu.”

<sup>49</sup> Nsombi umo pakati pabo, lina Iyakendi Kayafa, mukulene wa beshimilumbo bonse mucaka ico, walabambileti, “Mwatabila aconi amwe! <sup>50</sup> Sena amwe nkamulabonongeti caina kwambeti muntu umo afwile bantu bonse, kupita kwambeti mushobo wonse wonongeke?”

<sup>51</sup> Cakubinga kwamba kulico nkakwalikuba kwamumano akendi sobwe. Pakwina walikuba Shimilumbo Mukulene, walikushinshima kwambeti Yesu nakafwile mushobo wa bantu.

<sup>52</sup> Cakubinga nteko kwambeti kubafwila bonkowa nsombi, kubunganya pamo bana baLesa balamwaika.

<sup>53</sup> Kufumina busa busuba bamakulene ba Bayuda balatatika kupangana sha kushina Yesu.

<sup>54</sup> Weco Yesu nkalikwenda pantangalala pakati pabantu. Nomba walafumako nekuya kucishi calikuba pepi necinyika, kumunshi walikukwiweti Efulemu, nkwalekala kopeloko pamo nebeshikwiya bakendi.

<sup>55</sup> Kusekelela kwa Pasika kwalaseng'ena pepi. Neco bantu bangi beshikufuma kuminshi balaya ku Yelusalemu kucika cakuliswepesha, Pasika nkayitana iyamba. <sup>56</sup> Balikumulangaula Yesu, lino mpobalabungana mu Nga'nda ya Lesa balepushaneti “Sena amwe mulayeyengaconi? Sena lesanga ku Pasika kuno?” <sup>57</sup> Nomba bamakulene beshimilumbo neBafalisi balambeti uliyense lenshibi kuli Yesu, atwinshibishe kwambeti bamwikate.

## 12

### *Yesu lananikwanga mafuta*

<sup>1</sup> Mpokwalashala masuba asanu nebumo kwambeti Pasika ishike, Yesu walaya ku Betaniya, uko kwalikuba Lazalo usa ngwalapundusha kubafu. <sup>2</sup> Balamubambila cakulya cakulemeka Yesu, ico Malita ncalabanyamfwilisha kutebeta. Lazalo walikubapo mpobalikulya pamo ne Yesu. <sup>3</sup> Lino Maliya walamanta libotolo lyamafuta anunkila nado, adula cikamba nekutatika kunanika myendo ya Yesu, kapukutisha nemishishi yakendi. Lino bantu balikuba mung'anda balanyumfwa bwema bwamafutayo. <sup>4</sup> Nomba Yuda Isikalioti, umo wa beshikwiya baYesu, uyo panyuma pakendi walamuyaba kubalwani bakendi, walambeti, <sup>5</sup> “Nomba nicani mafuta awa uliya kwaulisha mali a muwayawaya akwana 300 kwambeti apewe kubantu bapenga?” <sup>6</sup> Uku nkakwalikuba kwambeti usuni bapenga sobwe, nsombi pacebo cakwambeti walikuba kabwalala. Nendi ewalikusunga mali nekwibamo. <sup>7</sup> Yesu walambeti, “mulekeni abike mafuta awa kushikila busuba bwa kubikwa mumanda kwakame. <sup>8</sup> Pakwinga bantu bapenga nimubenga nabo cindi conse, nomba ame nteshi mubenganga pamo nenjame cindi conse.”

### *Bantu balapangananga shakushina Lazaro*

<sup>9</sup> Bantu bangi mpobalanyumfweti Yesu uli kuBetaniya, nabo balayako. Baliya kuya pacebo caYesu enka sobwe, nsombi balayakubona Lazaro ngwalapundusha kubafu. <sup>10</sup> Weco

bamakulene beshimilumbo balapangana shakwambeti Lazaro neye bamushine, <sup>11</sup> Pakwinga pacebo ca Lazaro bantu bangi bali kubashiya nekushoma Yesu.

*Yesu lengilinga mu Yelusalemu ne Bulemu*

*(Mateyo 21:1-11; Maliko 11:1-11; Luka 19:28-40)*

<sup>12</sup> Busuba bwalakonkapo bantu bangi balesa akusekelela Pasika, balanyumfweti Yesu lesanga kuYelusalemu. <sup>13</sup> Neco balamanta misampi yamalala nekuya akukumana nendi. Kabolobesheti, “Bulemu kuli Lesa! Walelekwa uyo lesanga mulina lya Mwami! Alelekwe Mwami wa Israeli!” <sup>14</sup> Yesu walatanta mwana wa mbongolo ngobalamuletela, mbuli Mabala ncalambangeti, <sup>15</sup> Kotatina, obe munshi wa Siyoni.

“Bona, Mwami wakobe lesanga, watanta mwana wa mbongolo.”

<sup>16</sup> Pacindico beshikwiya bakendi baliya kunyumfwishisha. Nsombi Yesu mpwalapunduka nebulemu, empobalanuka kwambeti ibi byalem-bwa muMabala byalikhwamba endiye, nek-wambeti balamwinshila bintu ibi.

<sup>17</sup> Bantu balikuba neYesu mpwalakuwa Lazaro mumanda nekumupundusha kubafu nabo balapitilisha kwamba pabintu mbyobalabona. <sup>18</sup> Ecebo cakendi bantu ncebalayilakukumana nendi, pakwinga balanyumfwa ceshikukankamanisha ncalensa. <sup>19</sup> Popelapo Bafalisi balatatika kwambilaneti, “Bonani afwe paliya ncetulenshinga, pakwinga bantu bonse balafwambilinga kulyendiye.”

*Bagiliki nabambi balalangukungu Yesu*

<sup>20</sup> Nomba kwalikuba Bagiliki nabambi pakati pabantu balaya kuYelusalemu akupaila pacindi cakusekelela. <sup>21</sup> Ba Giliki balayakubona Filipo, waku Betisaida muGalileya. Balamusengeti, “nkambo tulayandanga kubona Yesu.” <sup>22</sup> Filipo walambila Ndileya, bonse babili balaya akwambila Yesu. <sup>23</sup> Yesu walambeti, “Cilashiki cindi cakwambeti Mwana Muntu atambule bulemu bwakendi. <sup>24</sup> Kwamba cakubinga, imbuto ya witi yabula kubyalwa mubulongo nekufwa ikute kaili imo imo. Nomba yafukilwa, ikute kukula nekusema bisepo bingi. <sup>25</sup> Muntu usuni buyumi bwakendi, nakabutaye, nsombi uyo utabusuni buyumi bwakendi mucishi cino nakapewe buyumi butapu. <sup>26</sup> Muntu layandanga kunsebensela, ankonkele, kwambeti musebenshi wakame akabe nenjame kulikonse nkotinkabenga. Muntu asebensela ame, Bata nibakamupe bulemu.”

*Yesu lambanga sha lufu lwakendi*

<sup>27</sup> “Lino ndapengenga mumoyo. Nomba ng'ambe cani? Sena ng'ambeti, ‘Bata kamumpulusha pacindici ku mapensho alesanga pantangu? Nomba sobwe, pakwanga encondaleshila. <sup>28</sup> Bata kamulemekani Lina lyenu.” Popelapo kwalanyumfwika Maswi kwilu akwambeti, “ndalilemeke, kayi nimpitilishе kulilemeka.”

<sup>29</sup> Lino likoto linene lyabantu mpolyalanyumfwa maswi awo, balambeti, “Nimukunkumo wa mfula.” Nomba nabambi balambeti, “Nimungelo wambanga nendi.” <sup>30</sup> Yesu walabambileti,

“Maswi aliyakunyumfwika pacebo ca Njame sobwe, nsombi nakumunyamfwa. <sup>31</sup> Lino ecindi cakwambeti cishi capanshi comboloshewe. Lino Satana, mwami wa cishi capanshi, Lesa namuwale kunsu. <sup>32</sup> Nomba ndakanyamunwa pelu, ninkabunganye bantu bonse kuli njame.” <sup>33</sup> Yesu walamba maswi awa kwambeti abaleshe mushobo walufu ndoshi akafwe nalo. <sup>34</sup> Bantu basa balamwambileti, “Milawo yetu ikute kwambeti Mupulushi Walaiwa nakabengapongowa. Nomba amwe mulambilingeti Mwana Muntu welela kunyamunwa pelu Mwana Muntu wopeloyo niyani?” <sup>35</sup> Lino Yesu walambeti, “Mumuni ucili pakati penu kwacindi cing'ana. Kamwendani, mu mumuni nkauciliko, mushinshe nkautamukoma. Pakwinga uliyense lendenga mumushinshe nkakute kwinshiba nkwalenga. <sup>36</sup> Kamushomani mumuni kaucili nenjamwe kwambeti mube bantu bamunikilwa.” Yesu mpwalapwisha kwamba makani awa walafumapo nekuya kumusena nkobatenshi.

### *Bayuda baliya kushoma Yesu*

<sup>37</sup> Nambi Yesu walensa byeshikukankaman-isha bingi, nsombi nabo baliya kumushoma. <sup>38</sup> Ici calenshika mbuli ncalamba mushinshimi Yesaya,  
 “Mwami, niyani lashomo kukambauka kwetu? Niyani labono ngofu sha Mwami?” <sup>39</sup> Neco nkamwalashoma pakwinga mbuli Yesaya kayi walambeti,  
<sup>40</sup> “Lesa walabapofola menso,

nekuyumisha mitwi yabo,  
cakwambeti menso abo nkacikonsho kubona,  
nambi kwishiba nemyoyo yabo.

Nambi kusandukila kuli njame kwambeti ndibasengule.” <sup>41</sup> Yesaya mpwalikwamba maswi awa, walikwamba sha Yesu, pacebo cakwambeti walabona bulemu bwakendi.

<sup>42</sup> Nomba nikukabeco batangunishi babo bangi balashoma Yesu. Nsombi pacebo ca kutina Bafalisi kwambeti ngababatandanya mu libungano, nkabalikwambila bantu patuba. <sup>43</sup> Balikusuna kulumbwa kubantu kupita kulumbwa ne Lesa.

*Maswi a Yesu nakomboloshe bantu*

<sup>44</sup> Neco Yesu walamba mwakolobesheti, “Muntu lanshomonga, nkalashomonga ame ndenka sobwe, nsombi lashomonga uyo walantuma. <sup>45</sup> Kayi muntu labononga ame, labononga uyo walantuma. <sup>46</sup> Ame njame mumuni, kayi ndalesa panshi pano, kwambeti uliyense lanshomo akabule kwikala mumushinshe. <sup>47</sup> Muntu anyumfwa maswi akame nomba ubula kwanyumfwa, nteshinkamomboloshe pakwinga ndiya kwisa komboloshu cishi, nsombi kwisa kupulusha. <sup>48</sup> Muntu lankananga, kayi labulunga kutambula maswi akame, mpwali weshakamomboloshe. Maswi ngondamba eshakamupeshe mulandu pa busuba bwakupwililisha! <sup>49</sup> Ici nicakubinga pakwinga nkankute kwambowa bintu mukuyeya kwakame, nsombi Bata balantuma ebalang'ambila byakwamba, ne mwakwambila. <sup>50</sup> Kayi ndicinsheti milawo njalampa ikute kupa

buyumi butapu. Weco mbyonkute kwamba, nkute kwamba Bata ncobalang'ambila.”

## 13

*Yesu lasambishinga myendo ya beshikwiya bakendi*

<sup>1</sup> Kusekelela kwa Pasika mpokwalikuba pepi, Yesu walenshibeti cindi cakwambeti afume pacishi capanshi kuya kuBaishi cilashiki. Nendi walikubasuna bantu bakendi pacishi capanshi, walabasunishisha cakupwililila.

<sup>2</sup> Pacindi Yesu ne beshikwiya bakendi mpobalikulya cakulya camansailo, Satana walikuba labiki kendi mumoyo wa Yudasi, mwana wa Simoni Isikariote, miyeyo yakwambeti amuyabe Yesu kubalwani bakendi.

<sup>3</sup> Yesu walikwinshiba kwambeti Baishi balamupa ngofu pabintu byonse. Kayi kwambeti walafumina kuli Lesa, kayi lakenga kuBaishi.

<sup>4</sup> Neco pacindi ncobalikulya walemana nekufulula mwinjila wakendi wakunsa nekumanta cikwisa cakupukutisha nekucisunga mubukome. <sup>5</sup> Mpwalenseco waletila menshi mumbale, nekutatika kusambisha myendo yabeshikwiya bakendi, nkabapukuta necikwisa cisa ncalasunga mubukome.

<sup>6</sup> Mpwalashika pali Simoni Petulo, nendi walambeti, “Mwami, sena ngamunsambisha kumyendo?”

<sup>7</sup> Yesu walamukumbuleti, “Ncondenshinga nkocinshi, nsombi nukenshibe kuntangu.”

<sup>8</sup> Petulo walambeti, “Nteshi munsambishe kumyendo sobwe.” Yesu walamukumbuleti, “Na mbule kukusambisha,

ekwambeti ntobe weshikwiya wakame.”  
 9 Simoni Petulo walambeti, “Mwami, nanico kamutasambishowa myendo nsombi kumakasa kayi nekumutwi.” 10 Yesu walamwambileti, “Muntu lasamba mubili wonse ukute kuswepa cilayandikinga nikusambowa kumyendo konka. Mwense mulaswepe kufunyakowa umo.” 11 Yesu walambeco pakwinga walikwinshiba kendi uyo weshakamuyabe, encalambileti, “Mwense mulaswepe kufunyakowa umo.”

12 Yesu mpwalapwisha kubasambisha kumyendo, walafwala cakufwala cakendi capelu nekubwelela mpwalikuba ekala. Lino walabepusheti, “Sena muleshibi ncondenshili cisa?” 13 Amwe mukute kunkuweti, ‘Mwiyi’ Nambi ‘Mwami.’ Ee mwela kwambeco, pakwinga njame. 14 Nomba ame ndeMwami kayi Shikwiwisha wenu, ndamusambishi kumyendo yenu, ekwambeti nenjamwe mwelela kusambishana kumyendo. 15 Lino ndamupa cilesho, kwambeti nenjamwe mwelela kwinchila nabambi mbuli ncondamwinshili. 16 Ndamwambilinga cakubingeti, kuliya musebenshi wapita mwami wakendi, kayi kuliya mutumwa wapita walamutuma. 17 Lino mpomulenshibi bintu ibi, Lesa nakamuleleke na mukacinsenga.

18 “Maswi awa nkandambilinga mwense sobwe, pakwinga ndibenshi abo mbondalasala. Ibi bilenshiki mbuli Mabala a Lesa ncalambangeti, ‘Uyo walikulyela mumbale yakame walambukila.’ 19 Ndamwambilinga limo ibi nkabitana binshika, kwambeti

mukashometi, cakubinga njame. <sup>20</sup> Nomba ndambilishingeti uliyense latambulunga mbondatumunga, latambulunga njame. Kayi lantambulunga, latambulunga walantuma.”

*Yesu lambilinga limo shakuyabwa kwakendi  
(Mateyo 26:20-25; Maliko 14:17-21; Luka  
22:21-23)*

<sup>21</sup> Yesu mpwalambeco, walatatika kupen-shewa mumoyo nekubambileti, “Ndamwambilinga cakubinga umo pakati penu nanjabe kubalwani bakame.” <sup>22</sup> Beshikwiya bakendi balatatika kulangana, kutenshibeti lambanga bani. <sup>23</sup> Yesu walikuba wekala pepi shikwiya ngwalikusuna. <sup>24</sup> Lino Simoni Petulo walamukuwa nemakasa shikwiya uyo nekumwambileti, “Bepushe nomba balambanga ani?” <sup>25</sup> Popelapo shikwiya walikuba pepi walamuyamina Yesu, nekumwipusheti, “Mwami, nomba mulambanga ani?” <sup>26</sup> Yesu walakumbuleti, “Uyo ngoshimpe shinkwa ngweshinsunse mumbale.” Lino mpwalapwa kusunsa walapa Yuda Isikalote mwanendi Simoni Isikalote.

<sup>27</sup> Yuda mpwalatambulowa shinkwa Satana walamwingila, popelapo Yesu walamwambileti, “Koya winse bintu mbyolayandanga kwinsa mwakufwambana.” <sup>28</sup> Necikabeco, paliya naba umo pakati abo mbwalikulya nabo walenshiba ncalamwambilila mushoboyo. <sup>29</sup> Nomba pacebo cakwambeti Yuda ewalikusunga mali, beshikwiya balayeyeti lamutumunga kuya kula byakulya byalikuyandika pabusuba bwa Pasika,

nambi byakupa bantu bapenga. <sup>30</sup> Yudasi mpwalatambula shinkwa usa, walapula pansa, kayi kwalikuba kulashipi kendi.

*Mulawo walino lino*

<sup>31</sup> Yudasi mpwalapula, Yesu walambeti, “Lino Mwana Muntu napewe bulemu, Kayi mu-lyendiye Lesa nalemekeshewe. <sup>32</sup> Lino na Lesa lalemekwa kupitila muMwanendi, ekwambeti, nendi Lesa nakamulemeke Mwanendi, kayi ecilenshikinga pacino cindi. <sup>33</sup> Mobana bame, ndinenu kwakacindi kang’ana, nimukanangaule, nsombi ndamwambilinga ncondalambila bamakulene ba Bayuda, ‘Nkondenga ame, amwe nkamwela kushikako.’ <sup>34</sup> Lino ndamupanga mulawo walino lino, wakwambeti musunanenga, mbuli mondamusunina, nenjamwe kamusunananga. <sup>35</sup> Pakwinga namusunanenga, bantu bonse nibakenshibeti njamwe beshikwiya bakame.”

*Yesu lambilinga Petulo eti nakamukane*

*(Mateyo 26:20-25; Maliko 14:17-21; Luka 22:31-34)*

<sup>36</sup> Simoni Petulo walamwipusha Yesu, “Mwami, mulenga kupeyo?” Yesu walambeti, “Nkandela kuya pamo nenjobe sobwe, nsombi nukankonkele mumasuba akuntangu.” <sup>37</sup> Petulo walamwipusheti, “Mwami, ingacelakunkanisha kumukonka lino nicani? Ame ndalibambila kuyaba buyumi bwakame pacebo cenu.” <sup>38</sup> Lino Yesu walambeti, “Sena walibambila kuyaba buyumi bwakobe pacebo cakame!”

Cakubinga ndakwambilinga kombwe nkatana alila nunkaneti nkonjishi mankanda atatu.”

## 14

### *Yesu enshila yakuya kuli Bata*

<sup>1</sup> Yesu walambila beshikwiya bakendi, “Myoyo yenu kaitashupika. Kamushomani Lesa, kayi mushome nenjame. <sup>2</sup> munga'nda muli Bata muli bipinda bingi yakwikalamo necabula kubeco, nendalamwambila. Ndenga akumubambila misena. <sup>3</sup> Lino ndakapwisha kumubambila misena, ninkabwele kwisakumumanta, kwambeti mukabenga nkwehinkabenga. <sup>4</sup> Cakubinga nkon-denga mukwinshi, nenshila muyinshi.”

<sup>5</sup> Tomasi walambeti, “Mwami, nkatukwinshi nkomulenga, nomba nshila yakwilako ngatuyinshibaconi?” <sup>6</sup> Yesu walamukumbuleti, “ame njame nshila, kayi njame cancine ncine nebuyumi. Paliya muntu welakuya kuli Bata, kwakubula kupitila muli njame. <sup>7</sup> Pakwinga nemunjishi, nemwabeshiba Bata. Kufumina lelo mulabenshibi kayi mulababono.”

<sup>8</sup> Filipo walambeti, “Mwami tulesheni Bata kwambeti tushome.” <sup>9</sup> Yesu walamukumbuleti, “Filipo, ndekala nenu cindi citali, nomba nkotana unjinshiba? Labono ame elababono Bata. Nomba nicani ulambangeti, ‘Kotulesha Baiso? <sup>10</sup> Sena nkaulashomonga kwambeti ame nkute kwikala muli Bata, kayi Bata bakute kwikala muli njame? Maswi ngonkute kumwambila nkakute kufuma kuli njame ndenka sobwe, nsombi Bata abakute kwikala muli njame, endibo bakute kwinsa bintu

byonsebi. <sup>11</sup> Kamunshomani kwambeti ame nkute kwikala muli Bata kayi Bata bakute kwikala muli njame. Nanteco, shomani ncito shakame. <sup>12</sup> Cakubinga ndambilishingeti uyo lanshomonga mulimo ngondenshinga nendi nakawinse, pakwinga ndenga kuli Bata neco nendi nakense byapita pali ibi. <sup>13</sup> Neco ciliconse ncoshimukasenge muLina lyakame, ninkacinse kwambeti Bata bakapewe bulemu kupitila mu Mwanabo. <sup>14</sup> Ninkense ciliconse ncoshi mukasenge muLina lyakame.”

*Lesa latumunga Mushimu Uswepa*

<sup>15</sup> “Na munsuni, konkelani milawo yakame. <sup>16</sup> Lino ninkasenge Bata kwambeti, bakamupe weshikumunyamfwilisha naumbi uyo eshakekale nenu masuba onse. <sup>17</sup> Mushimu Uswepa nukamuleshe cancine ncine. Cishi nkacela kumutambula sobwe, pakwinga nkacimubono kayi nkacimwinshi. Nsombi amwe mumwinshi, pakwinga ukute kwikala muli njamwe, kayi nakekale muli njamwe kwacindi conse.

<sup>18</sup> “Nteshi ndimushiyeti bana banshiwa. Ninkese kayi kuli njamwe. <sup>19</sup> Kulashalowa kacindi kang'ana, cishi capanshi nteshi cikambonepo nsombi amwe nimukambone. Pakwinga ndemuyumi, nenjamwe nimukabe bayumi. <sup>20</sup> Pabusuba ubo nimukenshibeti Bata, nenjame tuli muntu umo, kayi amwe nenjame tuli muntu umo.

<sup>21</sup> “Muntu latambulunga milawo yakame nek-wikonka, endiye unsuni. Kayi uyo unsuni ame,

Bata nibakamusune. Nenjame ninkamusune, kayi nakenshibe ncombele.”

<sup>22</sup> Yuda naumbi, kutamba usa Yuda Iskaliote sobwe, walamwipusheti, “Mwami nomba ngamuliyubululaconi kuli njafwe kwakubula kuliyubulula ku cishi capanshi?” <sup>23</sup> Yesu walambeti, uyo unsuni, nakakonke ciyisho cakame. Nabo Bata nibakamusune, ame ne Bata nitukekale mulyendiye. <sup>24</sup> Muntu utansuni, nteshakakonkele ciyisho cakame. Maswi awa ngomulanyumfunga nteyo akame sobwe, nsombi na Bata balantuma.

<sup>25</sup> Ndamwambililimo nkandicili nenjamwe. <sup>26</sup> Nsombi usa weshikunyamfwilisha, Mushimu Uswepa uyo Bata ngoshibakatume mulina lyakame, endiye weshakamwiyishe byonse, kayi nakamwanusheni byonse ibyo mbyondalamwambila kandicili nenjamwe.

<sup>27</sup> Ndamupanga lumuno. Lumuno ndondelela kumupa. Ndamupanga lumuno lwapusana nelumuno ndocela kupa cishi capanshi. Neco myoyo yenu itashupika nambi kutina. <sup>28</sup> Mulanyumfu mpondamwambilangeti, ndenga, nsombi ndake-sanga kayi kuli njamwe. Nemunsuni, nemulakondwa kwambeti ndenga kuli Bata, pakwinga Bata bampita. <sup>29</sup> Ndamwambililimo bintu ibi nkabitana binshika, kwambeti byak-enshika, mukashome. <sup>30</sup> Nteshi mpitilisho kwamba nenjamwe pakwinga Satana mwami wa cishi capanshi, lesanga. Nomba uliya ngofu palinjame, <sup>31</sup> Nomba bantu bonse bela kwinshiba kwambeti ame nsuni Bata, weco nden-

shinga ncobalang'ambila. “Lino kamunyamuka twenga.”

## 15

### *Yesu ecitondo ca vaini wancine ncine*

<sup>1</sup> Ame njame citondo ca vaini, nomba Bata ebalimi. <sup>2</sup> Nabo bakute kutimbula misampi iliyonse mulinjame itaseme bisepo. Nomba misampi ikutekusema bisepo Bata bakute kwibambilila cena kwambeti ikate bisepo bingi. <sup>3</sup> Amwe mulapenselwa kayi mulaswepe kendi pacebo ca maswi ngondalamwambila. <sup>4</sup> Kamwikalililani mulinjame kayi nenjame ninkekalilile muli njamwe. Kuliyawa musampi wabulakwikata kucinyina welakwikata bisepo. Copeleco nenjamwe nkamwela kwikata bisepo nankamulekalilinga muli njame.

<sup>5</sup> Ame njame citondo cancine ncine ca vaini nomba amwe njamwe misampi. Muntu uliyense eshakekalilile mulinjame, nenjame mulyendiye nakekate bisepo bingi. Weco kwakubula njame kuliyawa ncomwela kwinsa. <sup>6</sup> Namuntu nkalekalanga mulinjame, nakawalwe kunseti misampi yatemwa, ikute kuyuma. Misampi yamushoboyo ikute kubunganishiwa nekuwalwa mumulilo nekutentwa. <sup>7</sup> Namulekala mulinjame, kayi maswi akame ekala mulinjamwe, ngamunsenga ciliconse ncomwela kuyanda, nimukapewe. <sup>8</sup> Bata bakute kulemekeshewa namulekata bisepo bingi, kayi cikute kulesheti njamwe beshikwiya bakame bancine ncine.

9 Mbuli Bata ncobansuni, nenjame ndimusuni amwe. Mwikalenga mu lusuno lwakame. 10 Namukonkelenga milawo yakame, nimwikalenga mulusuno lwakame, mbuli ame nconkute kukonkela milawo ya Bata nekwikalilila mulusuno lwabo. 11 “Ndamwambili ibi kwambeti kukondwa kwakame kube muli njamwe kayi kwambeti kukondwa kwenu kube kwakwana. 12 Mulawo wakame niwakwambeti musunanenga mbuli ncondimusuni. 13 Kuliya muntu ukute lusuno lwapita ulu lwakutaya buyumi bwakendi pacebo cabanendi. 14 Namulakonkelenga kwiyisha kwakame ekwambeti njamwe mobaname. 15 Nteshi ndimukuwengeti basebenshi sobwe pakwinga musebenshi nkakute kwishiba bilenshinga mwami wakendi. Nsombi ndamukungeti baname, pacebo cakwambeti byonse mbyondalanyumfwa kuli Bata ndalamwambila. 16 Ntamwe mwalansala sobwe, nsombi njame ndalamusala. Kayi ndalamupatula kwambeti mukekate bisepo bitalobo. Neco ciliconse ncoshimukasenge kuli Bata mulina lyakame nibakamupe. 17 Neco mulawo wakame niwakwambeti musunanenga.

*Kupatwa ne cishi capanshi*

18 “Na cishi capanshi cikamupate, mukanuke kwambeti calatatikila kupata njame. 19 Nemwekalangeti bantu bamucishi nebalamusuna, nomba pacebo cakwambeti ntamwe bamucishi capanshi sobwe. Nomba bamupela pakwinga ame ndalamusala pakati pabo, weco ntamwe banabo

sobwe. <sup>20</sup> Kamwanukanga maswi asa ngondalamwambileti, 'Musebenshi nkapiti mwami wakendi.' Na balampensha, nenjamwe nibakamupenshe. Na balanyumfwa maswi akame, nibakanyumfwe maswi enu. <sup>21</sup> Nsombi nibakamwinshile bintu mbyobalenshila kulinjame, pakwinga nkabamwinshi walantuma. <sup>22</sup> Nendalabula kwisa kubeyisha, nebalabula kuba nemulandu. Nomba lino paliyawa mpobela kukanina mulandu wabo. <sup>23</sup> Muntu lapatananga nenjame, lapatananga neBata. <sup>24</sup> Nendalabula kwinsa bintu pakati pabo bitana binshiwapo nemuntu uliyense, cakubinga nebalakabulu kuba nemulandu. Nomba pakwinga balabibona, nsombi bapata ame neBata. <sup>25</sup> Nomba byalenshika mushoboyo mbuli ncecalembwa mulibuku lyabo lya milawo kwambeti, 'Balapatana nenjame kwakubula mulandu.'

<sup>26</sup> "Shikumunyamfwa lakesanga, uyo ni Mushimu weshukayubulule cancine ncine cilambanga shaBata, Ninkamutumine, nendi uyo akesa nakambele bukamboni. <sup>27</sup> Nenjamwe nimukambele bukamboni, pakwinga mulekala nenjame kufuma kumatatikilo."

## 16

<sup>1</sup> "Ndamwambili makani awa kwambeti mutakatyompwa. <sup>2</sup> Lino nibakamutandanye mu mandakupaililamo. Kayi cindi nicikashike cakwambeti bantu beshibakamushinenga nibakayeyengeti balasebenselenga Lesa. <sup>3</sup> Nibakense bintu bilico pacebo cakwambeti

nkababenshi Bata kayi nenjame nkabanjinshi. <sup>4</sup> Nsombi ndamwambililinga limo bintu ibi kwambeti cindi cakashika mukanuketi ndalamwambilapo kendi. Ndiya kumwambila bintu ibi pakuyamba pakwinga ndalikuba nenu.”

*Incito sha Mushimu Uswepa*

<sup>5</sup> Nomba lino ndenga kuli Bata balantuma, nsombi paliya nambi umo lanjipushunga kwambeti, “Ulenga kupeyo.” <sup>6</sup> “Nomba mummyoyo yenu mulesulu miyeyo yakungumana pacebo ca bintu mbyondamwambili. <sup>7</sup> Nsombi ndamwambililinga cakubinga, caina kuli njamwe kwambeti ame njenga. Pakwinga nankandenga, munyamfwilishi usa nteshi akese kuli njamwe. Nsombi ndaya ninkamutume kulinjamwe. <sup>8</sup> Lino akesa shikumunyamfwa nakababoneshe bantu ba panshi pano pabwipishi bwabo nepabululami, kayi nekombolosha kwa Mwami Lesa. <sup>9</sup> Bacimwa pacebo cakwipa kwabo pakwinga nkabashomo mulinjame. <sup>10</sup> Bacimwa pamakani abululami pakwinga ndenga kuli Bata kayi nteshi mukambonepo sobwe. <sup>11</sup> Bacimwa pashakombolosha, pakwinga Lesa lamombolosho kendi mwami lendeleshenga cishi cino.

<sup>12</sup> “Nkute Maswi angi akumwambila nsombi nkamwela kwanyumfwishisha sobwe. <sup>13</sup> Nsombi wakashika Mushimu nukamwiyishe byancine ncine. Pakwinga Nteshi ukambenga bintu byakuliyandila sobwe, nsombi bintu ibyo Bata mbyoshibakamwambilenga, endibyo mbyoshi ukambenga. Kayi nukamwiyishe

bintu byakuntangu. <sup>14</sup> Nukampe bulemu pakwinga nukamante bintu kufuma kulinjame nekwise kumwambila. <sup>15</sup> Bintu byonse byaBata niyakame. Weco ndamwambilingeti nukamante bilafumunga kuli njame nekwise kumwambila.

*Miyeyo ne kusangalala*

<sup>16</sup> “Kwacindi cing'ana nteshi mukambone, nsombi pakapita kacindi cing'anowa nimukambone.”

<sup>17</sup> Beshikwiya bakendi nabambi balatatika kwipushaneti, “Nomba nicani ncalatwambilinga? Lambangeti, ‘Kwacindi cing'anowa nteshi mukambone.’ Kayi lambangeti, ‘pakwinga ndenga kuli Bata.’ <sup>18</sup> Nomba inga cilapandululunga cani, ‘Kwacindi cing'ana’ Nkatulanyumfwishisinga mbyalayandanga kutwambila.”

<sup>19</sup> Yesu walenshibeti balayandanga kumwipusha, neco walabambileti, sena mulepushanyanga pamakani ngondamwambileti, kwakacindi kang'ana nteshi mukambonepo, nsombi pakapita kacindi kang'ana kayi nimukambone? <sup>20</sup> Ndamwambilinga cakubinga kwambeti nimukalile kayi nimukongumane, nsombi cishi nicikasekelele. Amwe nimukongumane, nsombi kungumana kwenu panyuma pakendi nikukabe kusekelela. <sup>21</sup> Lino pacindi cakupulukamo mutukashi ukute kushupika pacebo cakwambeti cindi cilashiki. Nomba mwana asemwa nkakute nekuyeyako shakushupika, pakwinga kukute kuba kusekelela kwambeti mwana lasemwa. <sup>22</sup> Nenjamwe

mulashupikinga lino, nsombi ninkamubone kayi. Popelapo myoyo yenu nikasekelele, kayi paliya muntu weshakamulamune kukondwa kwenu. <sup>23</sup> “Pabusuba ubo nteti mukayande kunjipusha.necikabeco ndamwambilinga cakubinga kwambeti Bata nibakamupe ciliconse nceshi mukasenge mulina lyakame. <sup>24</sup> Kushikila lelo nkamuna musengapo cintu mulina lyakame. Nomba lino mwela kusenga mulina lyakame, neco, nimukapewe, kwambeti kukondwa kwenu kube kwakwana.”

*Yesu lakomonga cishi capanshi*

<sup>25</sup> Ndamwambili bintu ibi mumapinda. Cindi nicikashike mposhinkambe pantangalala shaBata, ntetinkambepo mumapinda sobwe. <sup>26</sup> Busuba ubo nimukasenge kupitila mulina lyakame, ntetikukayandiketi ndimusengele kuli Bata sobwe. <sup>27</sup> Bata bamusuni pakwinga munsuni, kayi mwanshometi ndalafuma kuliBata. <sup>28</sup> Ndalafuma kuli Bata kwisa panshi pano. Lino kayi ndafumunga panshi pano kuya kuliBata.

<sup>29</sup> Beshikwiya bakendi balambeti, “Lino mulambanga mwakunyumfwika, kutamba mumapinda sobwe. <sup>30</sup> Lino tulenshibi kwambeti mubinshi byonse, neco nkatwela kumwipusha. Weco lino tulashomo kwambeti mwalafuma kuli Lesa.” <sup>31</sup> Yesu walabakumbuleti, “Sena lino empomulashomo? <sup>32</sup> Cindi nicishike, kayi cilashiki kendi, nceshimumwaike uliyense kuya kwabo, nimunshiye ndenka. Nsombi nkandipo ndenka sobwe pakwinga Bata bali nenjame. <sup>33</sup> Ndamwambili bintu ibi kwambeti

mube neLumuno pakushoma njame. Cishi nicikamupenshe nsombi kamuyumani pakwinga ame ndacikomo cishi capanshi.”

## 17

### *Yesu lapaililinga beshikwiya bakendi*

<sup>1</sup> Yesu mpwalamba bintu ibi, walalanga kwilu nekwambeti, “Cindi cilashiki Ta. Kamumu-pani bulemu mwanenu, kwambeti nendi Mwanenu amupe bulemu. <sup>2</sup> Pakwinga mwalamupa ngofu shakwendelesha bantu bonse kwambeti ape buyumi butapu kuli bonse mbomwalamupa. <sup>3</sup> Buyumi butapu nikwinshiba njamwe kayi neYesu Klistu ngomwalatuma. <sup>4</sup> Ndamuletele bulemu pacishi capanshi pakupwisha mulimo ngomwalantuma. <sup>5</sup> Neco Ta kamumpani bulemu pacino cindi ncendesanga kulinjamwe. Bulemu busa mbondalikukute kacitana cilengwa cishi.”

<sup>6</sup> “Balamwishibi cena abo mbomwalampa pano pacishicapanshi, balikuba benu, nsombi mwalampa. Kayi balakonka maswi enu. <sup>7</sup> Lino bacinshi kwambeti byonse mbyomwalampa byalafuma kulinjamwe. <sup>8</sup> Pakwinga ndalabeisha maswi ngomwalangambila kayi balatambula. Neco bacinshi kwambeti ndalafuma kuli njamwe, kayi bashoma kwambeti njamwe mwalantuma.

<sup>9</sup> “Ndabapaililinga. Nkandapaililinga cishi capanshi sobwe, nsombi ndapaililinga abo mbomwalampa pakwinga nibenu. <sup>10</sup> Byonse mbyonkute nibyenu, kayi byenu byonse nibyakame, neco nkute kupewa bulemu mulyendibo. <sup>11</sup> Lino ndesanga kulinjamwe.

Ntेशhi mbenganga mucishi capanshi sobwe, ndesanga kulinjamwe, nsombi nabo mobacili. Ta omwaswepa kamubasunga mulina lyenu ndyomwalampa, kwambeti babeti umo mbuli njafwe ncetuli umo <sup>12</sup> Mpondalikuba nabo, ndalikubasunga nengofu nshomwalampa. Ndalabacingilila cena kayi kuliya nambi umo walataika, kufunyakowa usa walikuba welela kutaika, kwambeti byonse byalalembwa binshike.

<sup>13</sup> “Lino ndesanga kuli njamwe. Ndambanga bintu ibi nkandicili panshi pano kwambeti, kukondwa kwakame kwisule mummyoyo yabo. <sup>14</sup> Ndabeyishi maswi enu. nsombi cishi cil-abapata, pakwinga nabo baliya cibusa necishi capanshi, mbuli ame ncondababula cibusa ne cishi capanshi. <sup>15</sup> Nkandasengenga kwambeti mubafunye mucishi capanshi sobwe, nsombi kwambeti mubacingilile kumulwani. <sup>16</sup> Nabo ntebo bapacishi capanshi, mbuli ame ncendabula kuba wapa cishi capanshi. <sup>17</sup> Mubaswepeshe necancine ncine kwambeti babe benu. Maswi enu ecanci ncine. <sup>18</sup> Mbuli ncmwalantuma ame pacishi capanshi pano, nenjame ndabatumu pacishi capanshi pano. <sup>19</sup> Pacebo cabo ndalibenge kuli njamwe, kwambeti nabo balibenge kuli njamwe mucancine ncine.”

<sup>20</sup> Nkandapaililinga aba bonka sobwe, nsombi bonse beshibakanshome pacebo ca mulumbe wabo. <sup>21</sup> Ndabapaililinga kwambeti bonse bakabebamo. Mbuli amwe Ta ncomuli mulinjame, kayi nenjame ndimulinjamwe nabo bekale muli njafwe. Neco bantu bonse bakashome

kwambeti mwalantuma. <sup>22</sup> Ndabapa bulemu mbomwalampa, kwambeti babe bamo, babe mbuli afwe ncetuli bamo. <sup>23</sup> Ame njikale mulyendibo, nenjamwe muli njame kwambeti babe bamo cancine ncine. Neco bantu bonse nibakenshibe kwambeti njamwe mwalantuma, kayi mubasuni mbuli ncomunsuni.

<sup>24</sup> Ndandangeti, abo mbomwalampa babe pamo nenjame uko nkoshi nkabe. Ndandangeti babone bulemu bwakame mbomwalampa, pakwinga mwalansuna kendi nkacitana cilengwa cishi capanshi. <sup>25</sup> Omwalulama Ta, cishi capanshi ciliya kumwinshiba sobwe, nsombi ame ndimwinshi, kayi aba bacinsheti njamwe mwalantuma. <sup>26</sup> Ndalabenshibisha Lina lyenu, kayi ninkapitilishe kubeyisha kwambeti lusuno ndomukute palinjame lube mulyendibo, kwambeti nenjame mbe mulyendibo.

## 18

*Kwikatwa kwa Yesu*  
(*Mateyo 26:47-56; Maliko 14:43-50; Luka 22:47-53*)

<sup>1</sup> Yesu mpwalapwisha kwamba walaya pamo nebishikwiya bakendi kutala kwa cisapa ca Kedroni, nkobalakengila mulibala lya bitondo bya maolifi, <sup>2</sup> Uko Yesu nebishikwiya bakendi nkobalikukumanina cindi conse. Neco Yuda walamuyaba walikwishiba musena wopelowo. <sup>3</sup> Yuda walanyamuka pamo nebashilikali baku Loma nebamalonda baku Nga'nda ya Lesa abo balatumwa nebamakulene beshimilumbo

neBafalisi. Nabo balaya kulibala uko kabalibamanta malampi ne nsakamwenge kayi ne byensho byankondo. <sup>4</sup> Nomba Yesu walikwinshiba byeshibimwinshikile. Weco nendi walemana patuba, nekubepusheti, “Nomba mulayandanga bani?” <sup>5</sup> Balamukumbuleti, “tulayandanga Yesu waku Nasaleti.” Yesu walambeti, “Njame.” Yuda walamuyaba kubalwani bakendi, neye walikubapo. <sup>6</sup> Yesu mpwalabakumbuleti, “Njame,” Balabwelela kunyuma nekuwa panshi. <sup>7</sup> Kayi Yesu walabepusha, “Nomba mulayandanga bani?” Nabo balambeti, “tulandanga Yesu wa ku nazaleti.” <sup>8</sup> Yesu walambeti, “Ndamwambili eti njame, nomba na mulayandanga njame, aba balekeni bayenga.” <sup>9</sup> Walambeco kwambeti bikwanilishiwe mbyalambeti, “Ndiya kutayapo naba umo pali abo mbomwalampa.”

<sup>10</sup> Shimoni Petulo walikukute cingwebe. Wala-sokolola nekukwempula litwi lyakululyo lya Makasi musebenshi wa shimilumbo mukulene. <sup>11</sup> Lino Yesu walambila Petulo, “Bwasha cingwebe cakobe mumukopa. Sena ulayeyengeti mbule kunwa nkomeshi ya mapensho njobalampa Bata?”

*Yesu kuli Anasi*

*(Mateyo 26:57-58; Maliko 14:53-54; Luka 22:54)*

<sup>12</sup> Mushilikali mukulene nebashilikali bakendi, kayi nebamalondabamuNg'anda ya Lesa, balamwikata Yesu nekumusunga. <sup>13</sup> Pakutanguna balaya nendi kuli Anasi, mupongoshi wa Kayafa, walikuba mukulene wa beshimilumbo bonse

mucaka copeleco. <sup>14</sup> Kayafa eusa walambila bamakulene baBayuda kumasuba akunyuma kwambeti caina namuntu umo ufwa kupita kwambeti bantu bonse bafwe.

*Petulo lakananga Yesu*

*(Mateyo 26:69-70; Maliko 14:66-68; Luka 22:55-57)*

<sup>15</sup> Shimoni Petulo neshikwiya naumbi balamukonkela Yesu. Shikwiya naumbi uyo walikuba wenshibana neshimilumbo mukulene. Lino walengila pamo ne Yesu munga'nda ya shimilumbo mukulene. <sup>16</sup> Nsombi Petulo walemana kusa pepi necishinga, usa shikwiya walikuba wenshibikwa walapula nekuya kwamba nemutukashi pacishinga kwambeti ambile Petulo engile, <sup>17</sup> Nomba mutukashi musebenshi walepusha Petulo, "Sena obe ntobe umo wa beshikwiya bamuntuyu?" Petulo walambeti, "Ame? Sobwe."

<sup>18</sup> Kwalikuba kwatontola, neco basebenshi ne bamalonda balakunka mulilo ngobalikuyota bwimene, neye Petulo walayakwimanapo kayota mulilo.

*Shimilumbo mukulene lepushunga Yesu*

*(Mateyo 26:59-66; Maliko 14:55-64; Luka 22:66-71)*

<sup>19</sup> Pacindi copeleco shimilumbo mukulene walepusha Yesu sha beshikwiya bakendi, kayi nebintu mbyalikwiyisha. <sup>20</sup> Yesu walambeti, "Ame ndalikwamba mwakutasoleka ku muntu uliyense. Ndalikwiyisha mumanda akupaililamo kayi ne mu Nga'nda ya Lesa, bantu bonse mobakute kubungana. Ndiya kwambapo bintu

mwakusoleka sobwe. <sup>21</sup> Nomba lino mulanji-pushilinga cani? Kamwipushani abo balanyum-fwa bintu mbyondalikwamba bacishi ncendalik-wiyisha.” <sup>22</sup> Mpwalambeco, umo wa bamalonda walikuba wemana popelapo walamuma Yesu nekwambeti, “Ngokumbula aconi mushoboyo shimilumbo mukulene?” <sup>23</sup> Yesu walamukumbuleti, “na ndamba bintu byaipa kobishumbula. Nsombi na ndamba byakubinga nomba ulangu-mininga cani?”

<sup>24</sup> Lino Anasi walamutuma Yesu kaliwasungwa kuli Kayafa shimilumbo mukulene.

*Petulo Lakananga Yesu*

*(Mateyo 26:71-75; Maliko 14:69-72; Luka 22:58-62)*

<sup>25</sup> Simoni Petulo mpwalikuba wemana nkaciyota mulilo, nabambi balamwipusheti, “Sena obe ntobe umo wabeshikwiya ba muntusa?” Petulo walakaneti, “Sobwe ntame.” <sup>26</sup> Musebenshi naumbi wa mukulene wabeshimilumbo bonse, mwanse muntusa Petulo ngwalakwempula litwi, walamwipusheti, “Sena ndiya kukubonapo mulibala musa nkoli nendi?” <sup>27</sup> Petulo walakana kayi, pacindi copeleco kombwe walalila.

*Yesu bamutwalanga kuli Pilato*

*(Mateyo 27:1-2,11-14; Maliko 15:1-5; Luka 23:1-5)*

<sup>28</sup> Mumene mene bamakulene baBayuda bal-amumanta Yesu kufuma kuli Kayafa nekuya nendi kunga'nda ya mwendeleshi wa Loma. Bantu bangi balashala pansa, kutina kwambeti

ningababa babulakuswepa, kayi nkabela kusuminishiwa kulyako Pasika. <sup>29</sup> Neco Pilato walapulapansa nekubepusheti, “Mulamucana nemulandu cini muntuyu?” <sup>30</sup> Nabo balambeti, “Nalabula kwinsa byaipa muntuyo netuliya kumuleta kuli njamwe sobwe.” <sup>31</sup> Neco Pilato walambileti, “Mumanteni mwenga mumomboloshe kwelana ne milawo yenu.” Nsombi Bayuda basa balambeti, “Afwe nkatwasuminishiwa kushina muntu sobwe.” <sup>32</sup> Ibi byalenshika kwambeti maswi Yesu ngalamba sha lufu lwakendi akwanilishiwe. <sup>33</sup> Pilato walengila munga'nda yakendi kayi, nekukuwa Yesu. Walamwipusheti, “Sena obe, njobe Mwami wa Bayuda?” <sup>34</sup> Yesu walambeti, “Sena kwamba kulico nikwenu mobene, nambi pali bantu balamwambilapo sha njame?” <sup>35</sup> Pilato walambeti, “Sena ulayeyengeti njame Muyuda? Nibantu bakobe kayi ne beshimilumbo bamakulene endibo balakulete kulinjame, nomba walensa cani?” <sup>36</sup> Yesu walakumbuleti, “Bwami bwakame ntebo bwapacishi capanshi sobwe. Bwami bwakame nebwanga bwapacishi capanshi pano batuloba bakame nebalandwaninini nkondo kwambeti babule kuntwala kuli bamakulene baBayuda. Nsombi bwami bwakame ntebo bwa pacishi capanshi sobwe.” <sup>37</sup> Pilato walambeti, “Lino ekwambeti njobe Mwami ntendimo?” Yesu walambeti, “Mulalyambili mobene kwambeti njame Mwami. Ame ndalesa pacishi capanshi pano kayi ndalase mwa nekwisa mucishi kusakwamba cancine ncine. Uliyense usuni cancine ncine ukute kunyumfwa maswi akame.”

38 Pilato walamwipusha Yesu, “Anu cancine ncine nicani?”

*Yesu lapingulwanga kwambeti ashinwe*

*(Mateyo 27:15-31; Maliko 15:6-20; Luka 2:13-25)*

Pilato mpwalamba maswi awa, walapula kunsu kwalikuba Bayuda, nekubambileti, “Ame ndiya kumucanapo ne mulandu uli wonse muntuyu. <sup>39</sup> Nsombi kukonka cinga cenu, pacindi ca kusekelela Pasika nkute kumusungulwila muntu umo. Sena mulayandanga kwambeti ndimusungwilile Mwami waBayuda uyu?” <sup>40</sup> Popelapo nabo balolobesha nek-wambeti, “Uyo sobwe nsombi Balaba.” Balaba walikuba cigabenga.

## 19

<sup>1</sup> Popelapo Pilato walamumanta Yesu ne kumukwipisha. <sup>2</sup> Lino bashilikali balabamba mushini wa myunga nekumufwalika kumutwi. Kayi balamufwalika mwinjila wamushobo wabulemu ufubeluka, <sup>3</sup> balikabesa kulyendiye nkabambeti, “Mitende, mobami ba Bayuda!” Pacindici balatatika kumuma.

<sup>4</sup> Pilato walapula pansa kayi nekubambila Bayuda, “Kamubonani ndamulete kuli njamwe, neco mwinshibe kwambeti ndiya kumucanapo ne mulandu uli wonse.” <sup>5</sup> Popelapo Yesu walapula nkali afwala mushini wa myunga kumutwi ne cakufwala cifubeluka cisa, Pilato walambeti, “Uyu muntusa.” <sup>6</sup> Bamakulene beshimilumbo nebamalonda ba mu Nga'nda ya Lesa basa mpobalabona Yesu, balolobesheti, “Mupopeni!

Mupopeni!” Pilato walambeti, “Mumanteni mwenga mwenga mumupope pakwinga ame ndiya kumucanapo nemulandu.” <sup>7</sup> Bantu balambeti, “Afwe tukute mulawo, nomba twakonka mulawo wetu uyu welela kufwa, pakwinga walikwambeti, ‘Njame Mwana wa Lesa.’ ”

<sup>8</sup> Lino Pilato mpalanyumfwa maswi awa, walanyumfwa buyowa kwine. <sup>9</sup> Nomba walengila kayi munga'nda nekwipusha Yesu, “Nomba obe kwenu nikupeyo?” Nsombi Yesu nkalakumbula sobwe. <sup>10</sup> Kayi Pilato walamwipusheti, “Nicanu nkolankumbulunga? Sena nkocinsheti nkute ngofu sha kukusungulula nekukupopa?” <sup>11</sup> Yesu walambeti, “Lesu, abula kumupa ngofu nemuliya kwinsapo ciliconse palinjame. Weco uyo wanjaba kuli njamwe ukute bwipishi bunene.”

<sup>12</sup> Mpwalanyumfwa maswi awa, Pilato walayandishisha kwambeti amusungulule Yesu. Nsombi Bayuda balolobesha, mwamusungulula muntuyu ekwambeti nkamwekatana ne mwami wa kuLoma. Uliyense lalyambanganga kuba mwami, ekwambeti nimulwani wamwami wa ku Loma. <sup>13</sup> Pilato mpwalanyumfweco, walamupulisha Yesu, nekwikala pacipuna cakomboloshelapo milandu, pabusena bwalikukwiweti, “Lubansa lwa mabwe.” Mu cihebeli ukute kukwiweti, Gabata. <sup>14</sup> Nomba bwalikuba busuba bwakulibambila sha Pasika, kayi cindi calikuba muma 12 koloko munshi. Pilato walambila Bayuda, “Uyu Mwami wenu.” <sup>15</sup> Nomba nabo balolobesha nekwambeti, “Mushineni! Mushineni! Kapopwani!” Pilato

walabepusheti, “Sena mpope Mwami wenu?” Bamakulene beshimilumbo balakumbuleti, “Tuliyawa Mwami naumbi sobwe, nsombi Mwami wa ku Loma enka.” <sup>16</sup> Popelapo Pilato walamutwala Yesu kulyendibo kwambeti bamupope.kufumapo Yesu walaba mumakasa abo.

*Yesu lapopwanga*

*(Mateyo 27:32-44; Maliko 15:21-32; Luka 23:26-43)*

<sup>17</sup> Bashilikali balamumantisha Yesu lusanda lwakendi, balapula nendi mulubansa nekuya kumusena walikukwiweti. “Cifupa ca mutwi” Mu Cihebeli bakute kwambeti “Gologota.” <sup>18</sup> Kopeloko balamupopa palusanda. Kayi balapopa bantu bambi babili, umbi kulikasa lyalulyo naumbi kulikasa lya kucipiko, Yesu nendi walikuba pakati. <sup>19</sup> Pilato walalemba cishibisho pelu palusanda. Walalembeti, “Yesu wa kuNasaleti, Mwami wa Bayuda.” <sup>20</sup> Mpwalapopela Yesu palikuba pepi neku Yelusalemu. Neco Bayuda bangi balikababelengapo. Cishibisho ici calikuba calembwa mumishobo itatu, Cihebeli ne Cilatini kayi ne Cigiliki. <sup>21</sup> Bamakulene ba beshimilumbo ba Bayuda balambila Pilato, “Kamutalembeti, Mwami wa Bayuda sobwe. Nsombi mwine ewalikulyambeti eMwami wa Bayuda.” <sup>22</sup> Nomba Pilato walambeti, “Mbyondalembe, nibibe copeleco mbuli ncondalembe.”

<sup>23</sup> Bashilikali basa mpwobalapopa Yesu, balamanta bayakufwala byakendi nekutwamunamo

tumpansha tuna, mushilikali uliyense walamanta kampansha kakendi. Balamanta kayi nemwinjila wakendi uyo walikuba watungwa necikwisa cimo kayi nkawalikuba ne lupeto.

<sup>24</sup> Lino bashilikali abo balambilaneti, “Katutautwamuna sobwe, nsombi twinse nsolo kwambeti twinshibe na nibani eshi aumante.” Byalenshika mushoboyo kwambeti bikwanishiwe balambwa mumabala,

“Balayabana byakufwala byakame, kayi mwinjila wakame balawinshila nsolo.” Weco ncobalensa bashilikali basa.

<sup>25</sup> Nomba pepi ne lusanda palemana banyina, ne mukwabo banyina, kayi palikuba Maliya mukashendi klopa ne Mariya wa ku magdalena.

<sup>26</sup> Lino Yesu mpalabona banyina ne shikwiya usa ngwalikusuna nkabalibemana pepi, walambila banyina eti, “Ma mwanenu uno.” <sup>27</sup> Walambila kayi shikwiya usa eti, “Banyoko aba.” Lino kufumina popelapo shikwiya usa walabamanta batukashi abo ne kutatika kubasunga cena kwakendi.

### *Kufwa Kwa Yesu*

*(Mateyo 27:45-46; Maliko 15:33-41; Luka 23:44-49)*

<sup>28</sup> Yesu walenshiba kwambeti lino byonse bilakwanilishiwa. Lino kwambeti bikwanilishiwe byonse byalambwa mumabala, nendi walambeti “Nkute inyotwa.” <sup>29</sup> Popelapo palikuba nsupa yesula waini wasasa. Bashilikali basa balasabika cisambo mu waini wasasa usa, nekucisomeka kukatondo ka hisopi nekukashikisha pamulomo pakendi. <sup>30</sup> Yesu mpalasupita waini wasasa

walambeti, “Byonse bilakwanilishiwa.” Lino walakotama mutwi nekufwa.

*Balamuyasanga Yesu mumbafu*

<sup>31</sup> Bwalikuba busuba bwakulibambila sha Pasika. Bamakulene ba Bayuda nkabali kwan-deti bitumbi ibyo bibe pa lusanda pa busuba bwa Sabata, pakwinga busuba bwa Sabata ubo bwalikuba bunene. Weco balamusenga Pilato kwambeti batyokole myendo ya bantu basa balikuba bapopwa nekubafunya. <sup>32</sup> Lino bashilikali balesa, nekutyokola umo pa babili basa balapopwa pamo ne Yesu. Balensa cop-eleco ne kumunendi usa. <sup>33</sup> Nsombi mpobal-ashika pali Yesu, pakubona kwambeti lafu kendi, neco baliya kutyokola myendo yak-endi. <sup>34</sup> Nsombi umo wa bashilikali basa wala-muyasa mumbafu ne lifumo, nomba mwalafuma milopa ne menshi. <sup>35</sup> Uyo walabona bintu ibi endiye labinshilinga bukamboni, kwambeti ne njamwe mushome. Bukamboni bwak-endi nibwancine ncine, kayi mwine ucinshi kwambeti mbyalambanga nibyakubinga. <sup>36</sup> Ibi byalenshika kwambeti byalambwa mumabala bikwanilishiwe, mabala akwambeti, “Nteshi bakatyokole lifupa lyakendi nambi limo.” <sup>37</sup> Kayi kuli mabala nambi alambangeti, “Bantu ni-bakamwebele uyo ngobalayasa.”

*Yesu labikwanga mumanda*

(*Mateyo 27:57-61; Maliko 15:42-47; Luka 23:50-56*)

<sup>38</sup> Panyuma pakendi Yosefe wa ku Arimatea walasenga Pilato kwambeti amusuminishe kufunya citumbi ca Yesu. Yosefe walikuba weshikwiya wa Yesu, nsombi mwakusolama, pakwinga balikutina bamakulene ba Bayuda. Lino Pilato walamusuminisha, nendi walafunya citumbi ico. <sup>39</sup> Kwalesa kayi nikodemasi, usa walaya kuli Yesu mashiku pakutatika pasa. Nendi walaleta mafuta anunkila a mule asankanishiwa ne aloe, alikuba alema makilogilamu akwana 32. <sup>40</sup> Bantu babili aba balamanta mubili wa Yesu nekupomba mucikwisa caswepa ne mafuta anunkila cena, balakonka mwambo wa Bayuda. <sup>41</sup> Uko Yesu nkwalapopwa kwalikuba libala. Nomba mulibala umo mwalikuba cumbwe calino lino, citana cibikwamo muntu. <sup>42</sup> Lino bwalikuba busuba bwa kulibambila kwa Bayuda kusekelela Pasika, Nomba manda ayo alikuba pepi, balabika Yesu mopelomo.

## 20

*Manda abula citumbi  
(Mateyo 28:1-8; Maliko 16:1-8; Luka 24:1-12)*

<sup>1</sup> Pabusuba bwa Sondo mumene mene nkapacili pashipa shipa, Mariya wa ku Magdalene walaya ku manda a Yesu. Mpwalashika walabona kwambeti cilibwe cisa cafunywapo kendi pacishinga ca manda. <sup>2</sup> Neco walafwamba kuya akushika kuli Simoni Petulo ne shikwiya umo usa ngwalikusuna Yesu maningi. Walabambila kwambeti, “Balamufunyumo Mwami mumanda kayi nkatucinshi nkobalamubiki.” <sup>3</sup> Popelapo Petulo ne shikwiya naumbi balapula

nekuya ku manda. <sup>4</sup> Bonse babili balafwamba, nomba usa shikwiya naumbi walafwamba kupita Petulo, neco ewalatanguna kushika ku-manda. <sup>5</sup> Walakotama nekubonowa bikwisa nkabili byafungana, nomba nendi liyawa kwingilamo. <sup>6</sup> Shimoni Petulo mpwalashika walayakwingila mumanda. Nomba walabonowa bikwisa byabungana nkabili popelapo, <sup>7</sup> Kayi kakwisa kasa kalikuba kumutwi kwakendi. Kakwisa aka nkakalikuba pamo ne bikwisa nabimbi bisa, nsombi kalikuba pakonka nkakali kapombwa. <sup>8</sup> Popelapo shikwiya naumbi usa walatatikila kushika ku manda, nendi walengilamo. Nomba mpwalabona bintu ibi, walashoma. <sup>9</sup> Kushikila cindi copeleco nabo basa balinkabatana banyumfwishisha maswi akwambeti Yesu welela kupunduka kubafu. <sup>10</sup> Panyuma pakendi beshikwiya basa balabwela kucomwabo.

*Yesu labonekelenga kuli Maliya wa ku Maga-dalene*

*(Mateyo 28:9-10; Maliko 16:9-11)*

<sup>11</sup> Nomba Maliya walemana pansa pamanda nkalila, nkacilila mushoboyo, walakotama nekusumbila mumanda, <sup>12</sup> walabona bangelo babili nkabali bafwala mingila ituba. Bangelo abo balikuba bekala panshi, palikuba pona citumbi ca Yesu pasa. <sup>13</sup> Nabo balamwipusheti, “Obe mutukashi, ulalilinga cani?” Nendi walakumbuleti, “Pacebo cakwambeti balamufunyumo Mwami wakame kayi nkandicinshi nkobalamubiki.” <sup>14</sup> Mpwalamba bintu ibi walacebuka nekubona muntu nkali

wemana popelapo, nsombi liyawa kumwinshiba kwambeti ni Yesu. <sup>15</sup> Lino Yesu walamwipusheti, “Mutukashi obe ulalilinga cani?” Mariya nendi walikuyeya kwambeti nimusebenshi wamulibala, neco walamwambila kwambeti, “Nkambo, na njamwe mulamufunyumo, kamungambilani nkomulamubiki kwambeti njenga akumumanta.” <sup>16</sup> Yesu walambeti, “Maliya!” Nendi walacebuka nekwambeti, “Laboni!” Uku ekwambeti, “Bashikwiyisha.” <sup>17</sup> Yesu walamwambileti, “Kotanjikata pakwinga nkanta nja kuli Bata. Nsombi koya wambile bakwetu, ubambileti, ndenga kuli Bata, kayi Ebameshenu, kuli Lesa wakame kayi endiye Lesa wenu.” <sup>18</sup> Maliya waku Magdalene walaya akwambila beshikwiya bakendi eti, “Ndamubono Mwami,” Neco walabambila byonse mbyalamwambila Mwami.

*Yesu labonekelenga kuli beshikwiya bakendi  
(Mateyo 28:16-20; Maliko 16:14-18; Luka  
24:36-49)*

<sup>19</sup> Mansailo mpokwalashipa pabusuba bwa Sondo, Beshikwiya basa balikuba pamo. Bishinga byalikuba byacalwa, pakwinga balikutina bamakulene ba Bayuda. Lino Yesu walesa akwimana pakati pabo nekwambeti “Lumuno lube nenjamwe!” <sup>20</sup> Mpwalambeco walababonesha makasa akendi ne kumbafu nkwalayaswa, neco beshikwiya basa balakondwa mpobalabona Mwami. <sup>21</sup> Kayi Yesu walambeti, “Lumuno lube nenu.” Mbuli Bata balantuma, nenjame ndamutumunga.

<sup>22</sup> Panyuma pakendi walabambila kayi walayoyela, “kamutambulani Mushimu Uswepa.  
<sup>23</sup> Bantu abo mboshi mukalekelele bwipishi bwabo nibakalekelelwe cakubinga, nomba abo mboshi mukabule kulekelela nteshi bakalekelelwe sobwe.”

*Yesu ne Tomas*

<sup>24</sup> Umo wa basa beshikwiya balilikumi ne babilu, Tomasi walikukwiweti mpundu, nkalikuba pamo ne beshikwiya banendi pacindi Yesu mpwalesa. <sup>25</sup> Lino beshikwiya banendi basa balamwambila eti, “Afwe tulamubono Mwami.” Nsombi Tomasi walambeti, “Ndabula kubona bilonda bya misupikili, nambi kutyonka cimbombo cakame kumbafu nkwalayaswa nkandela kushoma sobwe.”

<sup>26</sup> Mpopalapita masuba asanu ne atatu, beshikwiya basa balikuba munga'nda mopelomo ne Tomasi walikuba nabo. Bishinga byalikuba byacalwa, nsombi Yesu walesa, walemana pakati pabo nekwambeti, “Lumuno lube nenu!”

<sup>27</sup> Mpwalambeco, walambila Tomasi eti, “Tyonka cimbombo cakobe mumbafu mwakame, kayi bona makasa akame. Kobika cimbombo cakobe apa. Cileke kutonshanya kayi ushome.”

<sup>28</sup> Tomasi walambeti, “Mwami wakame! Lesa wakame!” <sup>29</sup> Yesu walambeti, “Sena ulashomo pacebo cakwambeti ulambono? bakute colwe balashomonga ncebatana babona.”

*Libuku ili ncolyalabelako*

<sup>30</sup> Yesu walensa bingashilo nabimbi bingi byeshikukankamanisha pamenso abeshikwiya bakendi, ibyo byabula kulembwa mulibuku ili.

<sup>31</sup> Nsombi ibi bilalembwe kwambeti mushometi Yesu eMupulushi Walaiwa usa, Mwanendi Lesa, kwambeti mwashoma mube ne buyumi butapu mulina lyakendi.

## 21

*Yesu labonekelenga kuli beshikwiya basanu ne babili*

<sup>1</sup> Panyuma pakendi Yesu walalileshe kayi kuli beshikwiya bakendi kumulonga wa Tibeliyo. <sup>2</sup> Shimoni Petro, Tomasi ne Nataniele wa kumunshi waku Kana mucishi ca Galileya, bana basa ba Sebediya, kayi ne beshikwiya nabambi babili, balikuba pamo. <sup>3</sup> Shimoni Petulo walabambileti, “Ame ndenga akwikata inswi.” Nabo balambeti, “Nenjafwe tulenga nenjobe.” Balanyamuka nekuya akwingila mubwato. Nomba mashiku baliya kwikatapo inswi. <sup>4</sup> Mpobwalaca Yesu walemana pa mutunta. Nsombi beshikwiya basa nkabalenshibeti ni Yesu. <sup>5</sup> Lino nendi walabepusha eti, “Sena muliya kwikatapo inswi?” Nabo balambeti, “Sobwe, tulabwelekowa.” <sup>6</sup> Yesu walabambileti, “Walani kombe kulubasu lwakululyo kwa bwato, nimwikate.” Naboyo balawala kombe, nomba balalilwa kukwela kombe pakwinga kalekata inswi shingi. <sup>7</sup> Popelapo shikwiya usa Yesu ngwalikusuna maningi walambila Petulo eti, “Ni Mwami!” Shimoni Petulo mpwalanyumfwa kwambeti ni mwami, walafwala mwinjila wakendi (pakwinga walikuba lafululu mwinjila) Nomba walaliwala mu lwenje.

<sup>8</sup> Lino beshikwiya nabambi basa balesa ne bwato kumutunta, nkabadonsa kombe kesula

ne nswi shingi. Nkalikuba kutali ne mutunta, nsombi walikuba pepi ne ntamwa shakwana makumi asanu ne ana. <sup>9</sup> Mpobalashika kumutunta balabona mulilo wa malasha kapali inswi ne shinkwa. <sup>10</sup> Yesu walabambileti, “kamuletani inswi shing'ana pali isho nshomulekata.” <sup>11</sup> Lino Shimoni Petulo walengila mubwato musa nekukwelela kombe kumutunta, kalikuba kekata inswi shakwana mwanda ne makumi asanu ne shitatu. Nambi inswi shalafula mushobo uyu, kombe nkakalatwamuka sobwe. <sup>12</sup> Yesu walabambileti, “Kamwisani mulye.” Nomba pa beshikwiya basa nkapalikuba nambi umo walaliyuminisha kumwipusheti, “Njobe bani?” Pakwinga balenshibeti ni Mwami. <sup>13</sup> Yesu walaya akumanta buledi ne kubapa. Walensa copeleco ne nswi shisa.

<sup>14</sup> Pacindi ici alakwana mankanda atatu akubonekela kuli beshikwiya bakendi kufuma mpalapunduka kubafu.

### *Yesu ne Petulo*

<sup>15</sup> Mpobalapwisha kulya, Yesu walepusha Simoni Petulo eti, “Obe Shimoni mwanendi Yohane, sena unsuni kupita bonse aba?” Nendi walambeti, “Cakubinga Mwami, mucinshi kwambeti ndimusuni.” Yesu walamwambileti, “Sunga mbelele shakame.” <sup>16</sup> Yesu walamwipusha kayi katubili eti, “Obe Shimoni mwanendi Yohane, sena unsuni?” Nendi walambeti, “Cakubinga Mwami mucinsheti ndimusuni.” Yesu walamwambileti, “Sunga mbelele shakame.” <sup>17</sup> Yesu walamwipusha kayi kabutatu eti, “Obe Simoni mwanendi

Yohane, sena unsuni?” Nendi walambeti, “Cakubinga Mwami mucinsheti ndimusuni.” Yesu walamwambileti, “Sunga mbelele shakame.” <sup>18</sup> “Ndakwambilinga cakubinga, pacindi mpowalikuba mutuloba, walikulisunga wenka beloti nekuya kulikonse nkowalikwanda. Nomba wakacembela, nukatandabule makasa akobe kwambeti umbi akusunge beloti nekuya nenjobe ncolasuni.” <sup>19</sup> (Yesu walamba bintu ibi kwambeti abenshibishe moshi akafwile Petulo kwambeti Lesa akalemekwe. Mpalambeco, walambila Petulo eti, “Nkonke.”)

<sup>20</sup> Petulo walacebuka nekubonowa shikwiya usa Yesu ngwalikwanda maningi nkamukonkela munyuma. Endiye shikwiya usa walikuba watamina pantiti pa Yesu Pacindi cakusekelela pasa nekumwipusheti, “Mwami weshi akamuyabe kubalwani benu nibani?” <sup>21</sup> Popelapo Petulo walamubona nekumwipusheti, “Mwami, nomba uyu cilyecon?” <sup>22</sup> Yesu walamwambileti, “Na ndandanga kwambeti nendi abe ne buyumi kushikila mpaka nkabwele, sena kuli obe ngaciba cani? Obe nkonke.”

<sup>23</sup> Lino lulumbi lwalanyumfwika pakati pa beshikwiya bonse kwambeti usa munabo nteshi akafwe sobwe, nsombi walambeti, “Na ndandanga kwambeti nendi akabe ne buyumi mpaka nkabwele, sena kuli obe ngaciba cani?”

<sup>24</sup> Uyu eweshikwiya usa walensa bukamboni bwa bintu byalenshika ibyo, kayi endiye walabilemba. Tucinshi kwambeti bukamboni bwakendi nibwakubinga. <sup>25</sup> Nomba kuli bintu nabimbi bingi Yesu mbyalensa. Nebyalalembwa

byonse ibyo ndashoma kwambeti pacishi conse  
capanshi nepalakabulu mabuku akulembamo  
byonse ibyo.

**Soli New Testament**  
**The New Testament in the Soli language of Zambia**  
copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Chisoli (Soli)

Contributor: The Word for the World International

**Soli New Testament**

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

f5caf606-2b16-5ef3-9a66-b424be402cb5